

**AVISO DE PROYECTO**

VF 200

Perforación de pozo YPF.MdN.PBN.x-101(h) (Paso Bardas Norte)  
Área de Concesión Paso de las Bardas Norte  
Provincia de Mendoza

---

**YPF S.A.**

**Provincia de Mendoza**

**30 Hojas de seguridad productos químicos**

**Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

<b>Nombre del producto:</b>	ARF-SF8
<b>Sinónimos:</b>	No disponible.
<b>Uso del producto:</b>	Surfactante.
<b>Restricciones de uso:</b>	Limitado a aplicaciones en pozos de petróleo.
<b>Fabricante/Distribuidor:</b>	Calfrac Well Services de Argentina Maipú 1252 Piso 1, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1006ACT Argentina  (+54-11) 57767800
<b>Teléfono de emergencia:</b>	CIQUIME: 0800-222-2933
<b>Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:</b>	Octubre 2019

**Sección 2: IDENTIFICACIÓN DEL(LOS) PELIGRO(S)****INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA ARMONIZADO GLOBAL (GHS)****Clasificación de la mezcla de acuerdo a criterios del SGA****ELEMENTOS DE LA ETIQUETA****Pictograma(s) de Peligro:****Indicaciones de peligro físico:**

H316	Provoca una leve irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H402	Nocivo para los organismos acuáticos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

**Consejos de prudencia:**

Prevención	
P280	Usar equipo de protección para los ojos / cara.
P273	No dispersar en el medioambiente.

**Intervención**

P332 + P313	En caso de irritación cutánea consultar al medico.
P305/351/338	En caso de contacto con los ojos: Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir enjuagando.
P310	Llamar inmediatamente a un Centro de Toxicología



Almacenar lejos de materiales incompatibles.

**Disposición final**

P501 Eliminar el contenido y recipiente en una locación para residuos especiales y disponer según legislación vigente.

**Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Ingredientes(s) peligroso(s)	Nombre común/ Sinónimos	No CAS	%wt. /wt.
Producto confidencial	Mezcla		Confidencial

**Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS**

<b>Inhalación:</b>	Retirar a la víctima de la fuente de exposición inmediata y administrar aire fresco. En caso de trastornos o si la persona se encuentra mal, consultar a un Centro de información toxicológica o a un médico para obtener asistencia.
<b>Contacto ocular:</b>	Lavar los ojos inmediatamente y de manera continua con abundante agua corriente durante al menos 15 minutos, levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Continuar el lavado. Solicitar asistencia médica inmediatamente, preferiblemente de un oftalmólogo.
<b>Contacto con la piel:</b>	Remover la ropa y calzados contaminados. En caso de contacto, lavar inmediatamente con mucha agua y jabón y enjuagar bien. Buscar atención médica si se desarrolla irritación o persiste. Lavar la ropa antes de reutilizarla. Los zapatos y otros artículos de cuero que no puedan ser descontaminados deben ser desechados apropiadamente.
<b>Ingestión:</b>	Enjuagarse la boca. Consultar a un Centro de información toxicológica o a un médico en caso de síntomas. No inducir el vómito a menos que lo indique un Centro de información toxicológica o un médico. No administrar nada por vía oral a una persona inconsciente o convulsionado. Buscar atención médica inmediatamente.
<b>Síntomas/efectos mas importantes, agudos o retardados:</b>	Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir ardor, lagrimeo, hinchazón y visión borrosa. Irritación de la piel. Puede causar rojez y dolor.
<b>Protección personal para el personal de primeros auxilios:</b>	Asegúrese que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.
<b>NOTAS AL MEDICO:</b>	Muestre esta hoja de datos de seguridad al médico de asistencia. Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomática. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden ser retardados.

**Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

<b>Medios de extinción adecuados:</b>	Agua pulverizada, polvo químico seco, dióxido de carbono, espuma, dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ).
<b>Medios no adecuados de extinción:</b>	No utilizar agua a presión, puede esparcir el fuego.
<b>Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:</b>	El incendio puede producir gases peligrosos para la salud. Ningún riesgo inusual de fuego o explosión observado.
<b>Equipo de protección especial para bomberos:</b>	Utilizar aparato de respiración autónomo y equipo de protección completo contra incendios.
<b>Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:</b>	Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados. Mantener alejadas a personas innecesarias, aislar el área peligrosa y negar la entrada. Mantenerse contra el viento; mantenerse fuera de las áreas bajas. Evacuar a los residentes que estén a sotavento del fuego. Aislar el fuego y evitar cualquier entrada innecesaria. Mueva los recipientes del área del fuego si puede hacerlo sin riesgo. Acercarse al fuego contra el viento para evitar vapores peligrosos y productos tóxicos de descomposición.

**Sección 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL**

<b>Medidas en caso de liberación o derrame de material:</b>	El personal que maneja este material debe estar completamente capacitado para manejar derrames y escapes. Evacuar y aislar el área del derrame. Evitar el ingreso de personal innecesario y desprotegido del área. Ventile los espacios cerrados antes de entrar. Proteger el derrame contra el viento. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Utilizar el equipo de protección apropiado para la situación. No tocar los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Interrumpir el flujo del material si esto se puede hacer sin riesgo. Tomar las medidas necesarias para evitar el contacto con materiales incompatibles.
<b>Precauciones personales:</b>	Utilizar equipo de protección personal detallado en la Sección 8 de la presente hoja de datos.
<b>Precauciones medioambientales:</b>	Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Las autoridades locales deben ser avisadas en caso de derrames significativos que no pueden ser contenidos. Evítense liberar para el medioambiente. Contactar a las autoridades locales en caso de derrames en drenajes/medioambiente acuático. No contamina las aguas. Evitar



descargar en drenajes, cursos de agua o en el suelo. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua. Disponer de acuerdo a las normativas locales. Consulte la Sección 12, Información Ecológica.

**Métodos de limpieza:**

Si es posible y no representa riesgos, contener la pérdida y el material derramado. Derrames grandes: preparar un dique delante de los derrames para luego facilitar la eliminación. Cubrir con una lona plástica para evitar esparcimiento. Utilizar un material no combustible como vermiculita, arena o tierra para absorber el producto y colocar en un recipiente para su eliminación posterior. Utilizar aspersión de agua para reducir los vapores o desviar el curso de la nube de vapor. Tras la recuperación del producto, lavar el área con agua. Derrames pequeños: utilizar un material combustible como vermiculita, arena o tierra para absorber el producto y colocar en un recipiente para su eliminación posterior. Limpiar la superficie cuidadosamente para remover contaminación residual. Nunca devuelva materiales derramados a su embalaje original para reutilización. Para disposición de residuos, consultar la Sección 13 de esta SDS.

**Referencia a otras secciones:**

Consultar Sección 7 por información de manipulación segura.

Consultar Sección 8 por información de equipamiento de protección personal.

Consultar Sección 13 por información de disposición final.

**Teléfonos de emergencia:**

Central de emergencias: 911

Defensa Civil: 103

Emergencia ambiental: 105

**Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO****Manejo general:**

Como cualquier producto químico, deben ser seguidas buenas prácticas de higiene industrial. El personal que maneja este producto debe estar completamente capacitado en cuanto a sus peligros. Utilizar solo según las indicaciones. No poner en contacto con los ojos, la piel o la ropa. Evite el contacto directo o prolongado con la piel y los ojos. No ingerir. Utilizar ventilación adecuada. No respirar niebla o vapores. Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Evitar alterar las propiedades del producto, antes de utilizarlo. Emplear equipamiento personal de protección (gafas, guantes y ropa de protección, ver sección 8). Lávese bien con agua y jabón después de manipular. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla. Lavar rutinariamente la ropa de trabajo y equipo de protección para remover contaminantes.

**Ventilación:**

Asegurar aspiración / ventilación de escape general y/o local adecuada y suficiente en el puesto de trabajo, para mantener las concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición permisibles. En caso de ventilación insuficiente, utilizar equipo de protección adecuado.

**Almacenamiento:**

Almacenar en el contenedor original, herméticamente cerrado, en un área limpia, seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (almacene lejos de los oxidantes fuertes). (ver sección 10) y comida y bebida. Evitar temperaturas elevadas y exposición solar. Mantener el contenido bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Proteger del calor y la luz solar directa. Mantener fuera del alcance de niños. Conservar de acuerdo con las normas locales. No almacenar en contenedores sin etiquetar o no etiquetado adecuadamente.

**Otras precauciones:**

Evite liberar para el medioambiente. No vaciar en drenajes.

**Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**

Estas recomendaciones proporcionan una guía general para manejar este producto. Debido a que los ambientes de trabajo específicos y las prácticas de manejo de materiales varían, se deben desarrollar procedimientos de seguridad para cada aplicación específica prevista.

**Protección General y medidas de higiene:**

No almacene, use y/o consuma alimentos, bebidas, productos de tabaco o cosméticos en áreas donde se almacena este material.

Lavar las manos antes de los descansos y al final del día de trabajo. Lávese las manos y la cara con cuidado después del manipuleo de este material, y antes de comer, beber, usar tabaco, aplicarse cosméticos o usar el baño. Lavar la piel expuesta inmediatamente para eliminar las salpicaduras accidentales o el contacto con este material.

Quitarse de inmediato la ropa sucia o impregnada, y lavar antes de reutilizar o disponer de manera adecuada. Artículos que no se pueden descontaminar, como zapatos, cinturones y bandas de reloj, deben ser removidos y eliminados apropiadamente. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes. Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**Controles técnicos apropiados:**

Debe ser usada buena ventilación general (típicamente 10 cambios de aire por hora). Las tasas de ventilación deben ser combinadas con las condiciones. Si aplica, use vedaciones de proceso, ventilación local de escape u otros controles de ingeniería para mantener los niveles transportados por el aire por debajo de los límites recomendados de exposición. En caso de que los límites de exposición no hayan sido establecidos, mantener los niveles transportados por el aire a un nivel aceptable.

**Parámetros de Control:**

- Valores límite de exposición profesional: no disponible.
- Indicadores biológicos: ningún límite de exposición biológica anotado para el(los) ingrediente(s).
- Otros límites y valores: no disponible.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)**

<b>Protección respiratoria:</b>	Los niveles atmosféricos deben mantenerse por debajo del límite de exposición permisibles. La selección del respirador se debe basar en el conocimiento previo de los niveles, los riesgos del producto y los límites de trabajo de seguridad del respirador seleccionado. Cuando los niveles atmosféricos puedan exceder el límite de exposición, y/o los niveles de confort puedan ser excedidos, utilice un respirador adecuado con purificador de aire aprobado, que esté ajustado apropiadamente y que cumpla con las normas reglamentarias aprobadas. Seleccione equipos aprobados en base a las concentraciones reales o potenciales en el aire y de acuerdo con las normas apropiadas y/o recomendaciones industriales. En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.
<b>Protección de ojos:</b>	Usar anteojos de seguridad con protección lateral (o gafas contra salpicaduras, goggles) y una protección facial..
<b>Protección de la piel:</b>	El contacto con la piel debe prevenirse mediante el uso de ropa de protección de manga larga, guantes y calzado adecuados, seleccionados teniendo en cuenta las condiciones de uso y el potencial de exposición. Se debe considerar tanto la durabilidad como la resistencia a la penetración.
<b>Peligros térmicos:</b>	Utilizar ropa apropiada de protección térmica, cuando sea necesario.
<b>Control de la exposición medioambiental:</b>	Se deberá proporcionar ventilación adecuada para controlar la exposición de los trabajadores y prevenir los riesgos para la salud y, según sea necesario, reducir, prevenir y controlar la generación de polvo, niebla, vapor o aerosol. Si no se han establecido límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Las instalaciones que almacenan o utilizan este material deben estar equipadas con un lavador de ojos y una ducha de seguridad.

### Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Apariencia:</b>	Líquido transparente,
<b>Color:</b>	Incoloro
<b>Carga:</b>	Aniónico
<b>Olor:</b>	Característico
<b>pH:</b>	6.5 – 9.0
<b>Punto de fusión / Rango de fusión:</b>	No disponible.



<b>Punto de ebullición/Rango de ebullición:</b>	No determinado.
<b>Punto de inflamación:</b>	No determinado.
<b>Límites de inflamabilidad en aire:</b>	Inferior/Superior no determinado.
<b>Temperatura de ignición:</b>	No determinado.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
<b>Autoinflamabilidad:</b>	No determinado.
<b>Peligro de explosión:</b>	No determinado.
<b>Presión de vapor a 20°C:</b>	No determinado.
<b>Densidad de vapor (aire=1):</b>	No determinado.
<b>Densidad a 20°C (68°F):</b>	0.995 g/cm <sup>3</sup>
<b>Solubilidad en/miscibilidad con agua:</b>	Soluble
<b>Coefficiente de partición Octano/Agua:</b>	No determinado
<b>Viscosidad:</b>	No determinado

### Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Estabilidad / Inestabilidad Química:</b>	Este material es estable bajo condiciones de manejo y almacenamiento normales (ver Sección 7).
<b>Reactividad:</b>	El material es estable y no reactivo en condiciones normales de uso, almacenaje y transporte.
<b>Polimerización:</b>	No se produce.
<b>Incompatibilidades químicas:</b>	Evitar contacto con agentes fuertemente oxidantes.
<b>Condiciones a evitar:</b>	Evitar temperaturas que excedan el punto de inflamación. Contacto con materiales incompatibles.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	En descomposición, este producto emite monóxido de carbono, dióxido de carbono, y/u otros hidrocarburos de bajo peso molecular
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	Ninguna reacción peligrosa bajo condiciones de uso normal.

**Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****Información sobre las posibles vías de exposición**

**Irritación o corrosión cutáneas:** Puede causar irritación en la piel.

**Lesiones o irritación ocular graves:** Provoca irritación ocular grave.

**Sensibilización respiratoria o cutánea:** **Respiratoria:** No disponible. **Cutánea:** No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

**Ingestión** Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.

**Síntomas:** Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir ardor, lagrimeo, hinchazón, y visión borrosa. Irritación de la piel. Puede causar rojez y dolor.

**INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA SOBRE COMPONENTES:****Agente surfactante (CAS mezcla confidencial)**

LD50 agudo, oral – rata: > 2000 mg/kg.

LD50 agudo, dérmico– conejo: > 2000 mg/kg.

- **Mutagenicidad en células germinales:** Ningún dato disponible que indique que el producto o cualquier componente presente por arriba de 0,1 % sea mutagénico o genotóxico.
- **Carcinogenicidad:** Este producto no es considerado carcinogénico por IARC, ACGIH, NTP, o OSHA. **US OSHA Sustancias Específicamente Reglamentadas (29 CFR 1910.1001-1050):** No listado
- **Toxicidad para la reproducción:** No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única:** No aplicable.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida:** No aplicable.
- **Peligro por aspiración:** No aplicable.

**Sección 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA****INFORMACIÓN ECOLÓGICA SOBRE COMPONENTES:****Agente surfactante (CAS mezcla confidencial)**

CE50, Alga: 10 – 100 mg/l, 72 horas

CE50, crustáceo: 5 - 10 mg/l, 48 horas

CL50, pez: 5 - 10 mg/l, 96 horas

**Persistencia y degradabilidad:** Prontamente biodegradable.

**Potencial de bioacumulación:** Ningún dato disponible.

**Movilidad en el suelo:** No determinada o desconocida.

**Resultados de la valoración PBT y mPmB:** No determinados o desconocidos.

**Otros efectos adversos:** No se espera ningún otro efecto ambiental adverso (ej.: reducción de la capa de ozono, potencial de creación ozono fotoquímico, disrupción endócrina, potencial de calentamiento global) a partir de este componente. Nocivo para la vida acuática. Nocivo para la vida acuática con efectos duraderos.

**Sección 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA DISPOSICIÓN FINAL DE LOS PRODUCTOS**DISPOSICIÓN DE RESIDUOS Y DESECHO:

NO VERTER EN CUALQUIER DESAGÜE, EN LA TIERRA O EN CUALQUIER CUERPO DE AGUA. Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. No debe desecharse junto con la basura doméstica. No permitir que el producto ingrese al sistema de alcantarillado.

Las adiciones químicas, el procesamiento o la alteración de este material pueden hacer que la información de gestión de desechos presentada en esta FDS sea incompleta, inexacta o inapropiada. Todas las prácticas de disposición deben cumplir con todas las leyes y regulaciones federales, estatales y provinciales. Deseche el contenido / recipiente de acuerdo con todas las regulaciones federales, estatales y locales. Tenga en cuenta que los requisitos estatales y locales para la eliminación de desechos pueden ser más restrictivos o diferentes a las leyes y regulaciones federales. Consulte las regulaciones estatales y locales con respecto a la eliminación adecuada de este material. Revisar todas las regulaciones ambientales federales, estatales y locales. Las regulaciones pueden variar en diferentes lugares.

MICROMOLE S.R.L. NO TIENE CONTROL SOBRE LAS PRÁCTICAS DE MANEJO O PROCESOS DE FABRICACIÓN DE LAS PARTES QUE MANEJAN O USAN ESTE MATERIAL. LA INFORMACIÓN PRESENTADA AQUÍ PERTENECE SOLAMENTE AL PRODUCTO ENVIADO EN SU CONDICIÓN DE DESTINO COMO SE DESCRIBE EN LA SECCIÓN 3 (Composición / Información sobre los Ingredientes).

Producto: Eliminar de acuerdo con todas las reglamentaciones aplicables. Todos los residuos deben manipularse en conformidad con los reglamentos locales, estatales y federales. Se debe designar el código del producto después de discutirse entre el usuario, el productor y la compañía de disposición de residuos.

Restos de productos: Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).

Eliminación de envases y embalajes sin limpiar: Se deben llevar los embalajes contaminados para un local aprobado para manipulación de residuos para reciclaje o disposición. Considerando que los embalajes vacíos pueden retener residuos del producto, siga las instrucciones de la etiqueta hasta mismo después del embalaje haber sido vaciado.

**Reglamentos locales sobre la Eliminación:** Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.

**Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

**DOT/ADR/IMDG/IATA:** No está regulado como un material peligroso para el transporte.

**Acuerdo MERCOSUR – Reglamento General para el Transporte de Mercaderías Peligrosas:** No está regulado como un material peligroso para el transporte.

**Sección 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN**

## • Regulaciones nacionales:

El producto está sujeto a ser etiquetado de acuerdo con la versión vigente de la normativa sobre sustancias peligrosas.

Esta Hoja de Datos de Seguridad ha sido elaborada de acuerdo con la versión más reciente del Sistema Globalmente Armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (SGA) válido en la fecha de su revisión.

Transporte terrestre: Resolución ST N° 195/97.

**Sección 16: OTRAS INFORMACIONES****Para uso industrial solamente****NFPA 704**

Sistema de clasificación: NFPA/HMIS Definiciones: 0-Menor, 1-Leve, 2-Moderado, 3-Alto, 4-Extremo  
· Clasificaciones NFPA (escala 0 - 4)



El proveedor renuncia a cualquier garantía expresa o implícita de comerciabilidad o aptitud para un uso específico respecto al producto o la información incluida, a excepción de la conformación con las especificaciones contratadas. Toda la información que aparece en este documento se basa en los datos obtenidos de los fabricantes y / o fuentes técnicas reconocidas. Si bien se cree que la información es precisa, no hacemos ninguna representación en cuanto a su exactitud o suficiencia. Este documento fue generado con el propósito de distribuir datos de salud, seguridad y medio ambiente. Es responsabilidad del usuario conocer y cumplir con todas las reglas, regulaciones y leyes aplicables relacionadas con el producto que se está utilizando. La información en esta ficha fue escrita sobre la base de los mejores conocimientos y experiencia actualmente disponibles. Esta información se proporciona sin garantía, expresa o implícita, excepto que es exacta para lo mejor de MICROMOLES S.R.L.. La fecha en esta hoja se refiere sólo al material específico designado en este documento. MICROMOLES S.R.L. no asume ninguna responsabilidad legal por el uso o confianza en estos datos. La información relacionada con este producto puede ser no válida si éste es usado en combinación con otros materiales o en otros procesos. Es responsabilidad del usuario la interpretación y aplicación de esta información para su uso particular. La información contenida aquí se ofrece solamente como guía para la manipulación de este material específico y ha sido elaborada de buena fe por personal técnico. Esta no es intentada como completa, incluso la manera y condiciones de uso y de manipulación pueden implicar otras consideraciones adicionales. Esta información está basada en nuestro conocimiento actual. Sin embargo, esto no constituirá una garantía para ninguna característica específica del producto y no establecerá una relación contractual legalmente válida.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD: La información en esta FDS se obtuvo de fuentes que creemos que son confiables. SIN EMBARGO, LA INFORMACIÓN SE PROPORCIONA SIN NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON SU CORRECCIÓN. Las condiciones o métodos de manipulación, almacenamiento, uso y eliminación del producto están fuera de nuestro control y más allá de nuestro conocimiento. POR ESTE Y OTROS RAZONES, NO SE ASUME RESPONSABILIDAD Y EXPRESAMENTE NO NOS RESPONSABILIZAMOS POR PÉRDIDA, DAÑO O GASTOS QUE SURJAN DE O EN CUALQUIER MANERA RELACIONADOS CON EL MANEJO, ALMACENAMIENTO, USO O ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO. Esta FDS fue preparada y debe ser usada solamente para este producto. Si el producto se utiliza como componente en otro producto, esta información de FDS puede no ser aplicable.

• Abreviaciones y acrónimos:

ADR: Acuerdo europeo sobre el transporte de mercancías peligrosas por Ruta (Acuerdo europeo relativo al Transporte de mercancías peligrosas por carretera)

IMDG: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas.

IATA: Asociación Internacional del Transporte Aéreo

ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales

EINECS: Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes

ELINCS: Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas

CAS: Chemical Abstracts Service (división de la Sociedad Química Americana)

NFPA: Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (USA)

HMIS: Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos (USA)

CL50: Concentración letal, 50 por ciento

DL50: dosis letal, 50 por ciento

Liq. 2: Líquidos inflamables, Categoría de Peligro 2

Liq. 3: Líquidos inflamables, Categoría de Peligro 3

Liq. 4: Líquidos inflamables, Categoría de Peligro 4

Tox agudo. 4: Toxicidad aguda, Categoría de Peligro 4

Piel Corr. 1A: Corrosión / irritación de la piel, Categoría de Peligro 1A

Piel Irrit. 2: Corrosión / irritación de la piel, Categoría de Peligro 2

Presa del ojo 1: Lesiones oculares graves / irritación ocular, Categoría de Peligro 1

Ojo Irrit. 2: Lesiones oculares graves / irritación ocular, Categoría de Peligro 2

Ojo Irrit. 2B: Lesiones oculares graves / irritación ocular, Categoría de Peligro 2B

Muta. 1B: Mutagenicidad de las células germinales, Categoría de Peligro 1B

Carc. 1B: Carcinogenicidad, Categoría de Peligro 1B

Repr. 2: Toxicidad para la reproducción, Categoría de Peligro 2

STOT SE 3: Toxicidad específica en órganos diana - Exposición única, Categoría de Peligro 3

STOT RE 2: Toxicidad específica para órganos diana - Exposición repetida, Categoría de Peligro 2

Áspid. Tox. 1: Peligro de aspiración, Categoría de Peligro 1

Acuatic Cronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - Peligro crónico, Categoría 2

**Fecha de preparación de la  
hoja de datos de seguridad:** 22 Octubre 2019

**Hoja de datos de seguridad  
(HDS) preparada por:** Micromoles S.R.L.

**Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

<b>Nombre del producto:</b>	ARA-SF1
<b>Sinónimos:</b>	No disponible.
<b>Uso del producto:</b>	Surfactante / Emulsionante.
<b>Restricciones de uso:</b>	Limitado a aplicaciones en yacimientos de petróleo.
<b>Fabricante/Distribuidor:</b>	Calfrac Well Services de Argentina Esmeralda 1320, Piso 7, Oficina A Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1007ABT Argentina  +54-0-114-312666
<b>Teléfono de emergencias:</b>	CIQUIME: 0800-222-2933  CHEMTREC: 800-424-9300 (or 1-703-527-3887 Autorización y Notificación Internacional de Privacidad )
<b>Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:</b>	13 de marzo de 2014

**Sección 2: IDENTIFICACIÓN DEL(LOS) PELIGRO(S)****INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA ARMONIZADO GLOBAL (GHS)**

<b>Clasificación:</b>	Líquidos inflamables, Categoría 3 Toxicidad aguda – Oral, Categoría 4 Toxicidad aguda - Dermal, Categoría 4 Toxicidad aguda – Inhalación, Categoría 4 Irritación de la piel, Categoría 2 Irritación ocular, Categoría 2A Tóxico para la reproducción, Categoría 1B Toxicidad específica en órganos diana (única exposición), Categoría 1
-----------------------	---

**ELEMENTOS DE LA ETIQUETA****Pictograma(s) de peligro:****Palabra de advertencia:** Peligro**Declaraciones de peligro:** Líquido y vapor inflamable.  
Nocivo en caso de ingestión.  
Nocivo en contacto con la piel.  
Nocivo si se inhala.  
Provoca irritación cutánea.  
Provoca irritación ocular grave.  
Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.  
Provoca daños en los órganos.

**Declaraciones de precaución**

**Prevención:** Obtener las instrucciones de seguridad antes de utilizarlo.  
No manipular antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.  
Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. – No fumar.  
Mantener el recipiente herméticamente cerrado.  
Utilizar puesta a tierra y cable de masa entre el recipiente y el equipo receptor.  
Utilizar equipamiento eléctrico, de ventilación e iluminación antiexplosivo.  
No utilizar herramientas que produzcan chispas.  
Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.  
No respirar las emanaciones, las atomizaciones ni las pulverizaciones.  
Lavarse cuidadosamente después de la manipulación.  
No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.  
Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.  
Usar ropa de protección, guantes y lentes de protección.

**Respuesta ante contacto incidental:** En caso de ingestión: En caso de sentirse mal, consultar a un centro toxicológico o a un médico.  
En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Lavar la piel con agua/ducharse.  
En caso de inhalación: Trasladar a la persona para que tome aire fresco y ubicarla de modo tal que respire en forma comfortable.  
Si el contacto es con los ojos: Lavar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
Enjuagarse la boca.  
En caso de irritación cutánea: consultar a un médico.  
Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.  
Sáquese las ropas contaminadas y lávelas antes de volver a utilizarlas.  
En caso de incendio: Utilizar polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, neblina de agua espuma resistente al alcohol para extinguir.

**Almacenamiento:** Almacenar en un lugar fresco bien ventilado.  
Guardar bajo llave.

**Disposición Final:** Realizar la disposición final del producto y los recipientes, siguiendo la legislación local, provincial y/o estatal vigente.

**Peligros no clasificados de otra forma:** No corresponde.

**Ingredientes con toxicidad desconocida:** El 55 % de esta mezcla de producto contiene ingredientes de toxicidad aguda desconocida.

**Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Ingredientes(s) peligroso(s)	Nombre común/ Sinónimos	No CAS	%wt. /wt.
Alcoholes	No disponible.	No disponible.	10 - 35
Metanol	No disponible.	67-56-1	5 - 15
Surfactantes no iónicos	No disponible.	No disponible.	10 - 30

**Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS**

- Inhalación:** En caso de inhalación: Trasladar a la persona al aire fresco y ubicarla de modo tal que respire en forma confortable. En caso de sentirse mal, consultar a un centro toxicológico o a un médico. Si se detiene la respiración o el corazón, el personal entrenado debe comenzar de inmediato con maniobras de respiración artificial (RA) o resucitación cardiopulmonar (RCP) respectivamente.
- Síntomas y efectos agudos y retardados:** Nocivo si se inhala. Puede irritar las vías respiratorias. Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta. La inhalación excesiva puede causar dolor de cabeza, mareos, confusión, pérdida de apetito y/o pérdida del conocimiento. La inhalación de metanol causa efectos tóxicos en el sistema nervioso, en especial en el nervio óptico. Una vez que el cuerpo lo absorbe, lo elimina muy lentamente. Los síntomas son similares a los de la ingestión de metanol. La inhalación de metanol puede empeorar los trastornos tales como enfisema o bronquitis.
- Contacto ocular:** Si el contacto es con los ojos: Lavar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
- Síntomas y efectos agudos y retardados:** Provoca irritación ocular grave. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o confusa.
- Contacto con la piel:** En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Lavar la piel con agua/ ducharse. En caso de irritación cutánea: consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.
- Síntomas y efectos agudos y retardados:** Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón y picazón localizados.
- Ingestión:** En caso de ingestión: Enjuagarse la boca. Consultar inmediatamente a un centro de información toxicológica o a un médico. Si la víctima vomita naturalmente, haga que se incline hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. NO inducir el vómito a menos que lo indique el personal médico. Nunca dé de beber nada a una persona inconsciente. La aparición de los síntomas puede atrasarse entre 18 a 24 horas después de la digestión. Si se detiene la respiración o el corazón, el personal

entrenado debe comenzar de inmediato con maniobras de respiración artificial (RA) y/o resucitación cardiopulmonar (RCP) respectivamente.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Nocivo en caso de ingestión. Puede causar irritación gastrointestinal. Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

**Recomendaciones generales:** En caso de accidente o malestar, consultar de inmediato a un médico. Siempre que sea posible, mostrar la etiqueta o las hojas de datos de seguridad (SDS).

**Nota para personal médico:** Los síntomas pueden no aparecer de inmediato.

### Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### INFORMACIÓN DE INFLAMABILIDAD Y EXPLOSIVIDAD

Líquido y vapor inflamable. Se encenderá fácilmente por calor, chispas o llamas. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Los vapores pueden desplazarse hasta alcanzar una fuente de ignición y retornar en forma de llamas. La mayoría de los vapores son más pesados que el aire, éstos se dispersarán a lo largo del suelo y se juntarán en las áreas bajas o confinadas (alcantarillas, sótanos, tanques). Peligro de explosión de vapor en interiores, exteriores o en alcantarillas. Las fugas resultantes, cayendo a las alcantarillas pueden crear incendio o peligro de explosión. Los contenedores pueden explotar cuando se calientan.

**Sensibilidad al impacto mecánico:** Este material no es sensible al impacto mecánico.

**Sensibilidad a las descargas estáticas:** Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Este material es sensible a la descarga estática.

#### MÉTODOS DE EXTINCIÓN

**Medios de extinción adecuados:** Polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, neblina de agua o espuma resistente al alcohol. Si se puede hacer sin correr riesgos, retirar los contenedores del área de fuego.

**Medios de extinción inadecuados:** No utilizar chorros directos.

**Productos derivados de la combustión:** Óxidos de carbón. Aldehídos.

**Protección de bomberos:** Los vapores pueden causar mareos o sofocación. Las fugas resultantes del control del incendio o la dilución con agua, pueden causar contaminación. Utilizar equipo de aire autónomo de presión positiva (SCBA). El traje para bomberos profesionales proporciona solamente protección limitada.

### Sección 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

**Procedimientos de emergencia:** Cómo acción inmediata de precaución, aislar el área del derrame o escape. Mantener alejado al personal no autorizado. Permanecer contra el viento. Mantenerse alejado de las áreas bajas. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. ELIMINAR todas las fuentes de ignición (no fumar, no usar bengalas, chispas

	o llamas en el área de peligro). Todo el equipo que se use durante el manejo del producto, deberá estar conectado eléctricamente a tierra.
<b>Precauciones personales:</b>	No tocar ni caminar sobre el material derramado. Usar la protección personal recomendada en la Sección 8.
<b>Precauciones medioambientales:</b>	Contener el derrame para que no alcance sumideros, alcantarillas, zanjas o vías fluviales.
<b>Métodos de contención:</b>	Si puede hacerlo sin correr riesgos, contener el derrame con tierra o material inerte. Se puede usar una espuma supresora de vapor para reducir vapores.
<b>Métodos de limpieza:</b>	Absorber con tierra seca, arena u otro material absorbente no combustible y transferirlo a contenedores. Usar herramientas limpias y a prueba de chispas para recoger el material absorbido.
<b>Otra información:</b>	Ver la sección 13 para obtener información sobre la disposición final.

### Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

#### Manipulación:

No ingerir. No respirar las emanaciones, atomizaciones ni pulverizaciones. Obtener las instrucciones de seguridad antes de utilizarlo. No manipular antes de haber leído y comprendido las instrucciones de seguridad. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Utilizar puesta a tierra y cable de masa entre el recipiente y el equipo receptor. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Consultar la Sección 8 para obtener información sobre el equipo de protección personal.

#### Almacenamiento:

Almacenar en un lugar fresco y bien ventilado. Guardar bajo llave. Almacenar alejado de materiales incompatibles. Consultar la Sección 10 para obtener información sobre materiales incompatibles. Mantener fuera del alcance de los niños.

### Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

#### Lineamientos de exposición

##### Componente

Alcoholes [No CAS No disponible]

**ACGIH:** No se ha establecido un valor umbral límite (TLV).

**OSHA:** 500 a 900 mg/m<sup>3</sup> (PTP)

Metanol [No CAS 67-56-1]

**ACGIH:** 200 ppm (PTP); 250 ppm (STEL); Piel; BEI (2008)

**OSHA:** 200 ppm (PTP), 260 mg/m<sup>3</sup> (PTP);  
250 ppm (STEL); Piel. [Removido];

Surfactantes no iónicos [No CAS No disponible]

**ACGIH:** No se ha establecido un valor umbral límite (TLV).

**OSHA:** No se ha establecido límite de exposición admisible (PEL).

**PEL:** Límite de exposición permitido

**TLV:** Valor del límite del umbral

**PTP:** Promedio de tiempo ponderado

**STEL:** Límite de exposición a corto plazo

**Controles de ingeniería:**

Utilizar ventilación adecuada para mantener la exposición (niveles de polvo, gases, vapores, humo, etc.) por debajo de los límites de exposición recomendados. Utilizar equipamiento eléctrico, de ventilación e iluminación antiexplosivo.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)**



**Protección ocular/ facial:**

Utilizar lentes de seguridad. Garantizar que estén disponibles estaciones de lavado ocular cerca de las estaciones de trabajo.

**Protección de las manos:**

Utilizar guantes protectores. Para obtener más información, consultar las especificaciones del fabricante.

**Protección de la piel y el cuerpo:**

Utilizar ropa de protección. Se recomienda ropa ignífuga, tanto en las áreas en que se manipula como en las áreas que se almacena el material.

**Protección respiratoria:**

Si los controles de ingeniería y la ventilación no son suficientes para mantener la exposición por debajo de los límites permitidos, entonces se deberá utilizar un respirador de purificación de aire adecuado con un cartucho para vapores orgánicos, o un respirador autónomo. El aparato respirador debe usarse cuando la concentración de oxígeno es baja o si las concentraciones suspendidas en el aire superan los límites de los respiradores purificadores de aire.

**Consideraciones generales de higiene:**

Manipular el material de acuerdo con las prácticas de seguridad e higiene industriales establecidas.

**Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

**Apariencia:** Líquido amarillento claro.

**Color:** Amarillento.

**Olor:** Leve.

**Umbral de olor:** No disponible.

<b>Estado físico:</b>	Líquido.
<b>pH :</b>	No disponible.
<b>Punto de fusión / Punto de congelamiento:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición inicial:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición:</b>	84 °C (183.2 °F)
<b>Punto de inflamación:</b>	Mínimo 60 °C (140 °F) (TCC)
<b>Índice de evaporación:</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gaseoso):</b>	No corresponde.
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa:</b>	No disponible.
<b>Solubilidad:</b>	No disponible.
<b>Coefficiente de partición: n-Octanol/Agua:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de auto ignición:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No disponible.
<b>Viscosidad:</b>	3.33 cSt a 40 °C (104 °F)
<b>Porcentaje volátil, peso. %:</b>	No disponible.
<b>Contenido de COV, peso. %:</b>	No disponible.
<b>Densidad:</b>	0.96 +/- 0.02 g/cm <sup>3</sup> a 20°C (68 °F)

### Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Reactividad:</b>	Contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Estabilidad química:</b>	Estable en condiciones de almacenamiento normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	El metanol puede reaccionar con el aluminio metálico y generar gas de hidrógeno. Ataca cierto tipo de plásticos, hules y recubrimientos.
<b>Condiciones que se deben evitar:</b>	Contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Materiales</b>	Ácidos fuertes. Aluminio. Percloratos. Nitratos.

**incompatibles:****Productos de descomposición peligrosos:** Gas de hidrógeno.**Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN AGUDA****Toxicidad del producto****Oral:** No disponible.**Dérmico:** No disponible.**Inhalación:** No disponible.**Toxicidad del componente**

Componente	No CAS	LD50 oral	LD50 dérmico	LC50
Alcoholes	No disponible.	No disponible.	No disponible.	No disponible.
Metanol	67-56-1	5628 mg/kg (rata)	15800 mg/kg (conejo)	64000 ppm (rata); 4H
Surfactantes no iónicos	No disponible.	1500 - 3980 mg/kg (rata)	No disponible.	No disponible.

**Vías probables de exposición:** Contacto ocular. Contacto con la piel. Inhalación. Ingestión. Absorción por piel.**Órganos diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio. Sistema nervioso.**Síntomas (incluidos los efectos inmediatos y retardados)****Inhalación:** Nocivo si se inhala. Puede irritar las vías respiratorias. Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta. La inhalación excesiva puede causar dolor de cabeza, mareos, confusión, pérdida de apetito y/o pérdida del conocimiento. La inhalación de metanol causa efectos tóxicos en el sistema nervioso, en especial en el nervio óptico. Una vez que el cuerpo lo absorbe, lo elimina muy lentamente. Los síntomas son similares a los de la ingestión de metanol. La inhalación de metanol puede empeorar los trastornos tales como enfisema o bronquitis.**Ojos:** Provoca irritación ocular grave. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o confusa.**Piel:** Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón y picazón localizados. El metanol se puede absorber por la piel; los síntomas pueden ser similares a los de la exposición por ingestión o inhalación.**Ingestión:** Nocivo en caso de ingestión. Puede causar irritación gastrointestinal. Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea. Incluso la ingestión de pequeñas cantidades de metanol puede causar la ceguera o la muerte. Las náuseas, el dolor de cabeza, el dolor abdominal, los vómitos, la visión borrosa, la ceguera, el coma y la muerte pueden ser efectos de dosis sub letales. La condición de una persona puede mejorar pero luego empeorar hasta 30 horas después.

**Sensibilización de la piel:** No disponible.

**Sensibilización respiratoria:** No disponible.

**Afecciones médicas que se agravan por la exposición:** Enfisema. Bronquitis.

#### **EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN CRÓNICA (de la exposición a corto y a largo plazo)**

**Órganos diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio. Sistema nervioso.

**Efectos crónicos:** El contacto prolongado o repetido puede secar la piel y causar irritación. La exposición repetida al metanol mediante su inhalación o absorción puede causar envenenamiento sistémico, trastornos cerebrales, problemas de la vista y ceguera.

**Carcinogénesis:** Este producto no contiene ningún carcinógeno o carcinógenos potenciales según se encuentran listados en ACGIH, IARC, OSHA o NTP.

**Mutagenicidad:** No disponible.

**Efectos sobre el sistema reproductivo:** Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.

#### **Efectos en el desarrollo**

**Teratogenicidad:** No disponible.

**Embriotoxicidad:** No disponible.

**Materiales toxicológicamente sinérgicos:** En los animales, las altas concentraciones de metanol pueden aumentar la toxicidad de otras sustancias químicas, en especial de toxinas hepáticas tales como el tetracloruro de carbono. El etanol reduce significativamente la toxicidad del metanol porque compite con él por las mismas enzimas metabólicas, y ha sido utilizado para tratar el envenenamiento con metanol.

### **Sección 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA**

**Ecotoxicidad:** No disponible.

**Persistencia / Degradabilidad:** Lentamente biodegradable.

**Bioacumulación / Acumulación:** No disponible.

**Movilidad en el medioambiente:** No disponible.

**Otros efectos adversos:** No disponible.

**Sección 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA DISPOSICIÓN FINAL DE LOS PRODUCTOS****Instrucciones para la disposición final:**

La disposición final deberá hacerse en conformidad con las leyes y las normas federales, estatales y locales vigentes. Las normas locales pueden ser más exigentes que los requisitos estatales o federales.

**Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****Departamento de Transporte de los EE. UU. (DOT)**

**Nombre apropiado para el envío:** UN1993, LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Alcoholes), 3, GE III

**Clase:** 3

**Número de las Naciones Unidas:** UN1993

**Grupo de empaque:** III

**Código de la etiqueta:**

**ICAO/IATA**

**Nombre apropiado para el envío:** UN1993, LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Alcoholes), 3, GE III

**Clase:** 3

**Número de las Naciones Unidas:** UN1993

**Grupo de empaque:** III

**Código de la etiqueta:**

**Sección 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN****Normas federales****Argentina**

La presente Hoja de Datos de Seguridad sigue los lineamientos de la Norma IRAM 41400:2006 e ISO 11014-1:1994.

**Estados Unidos**

Esta hoja de seguridad de materiales se ha preparado para cumplir con el Estándar de Comunicación y Peligros de OSHA en EE. UU., 29 CFR 1910.1200.

Este material se considera peligroso según el Estándar de Comunicación de Peligros de OSHA, (29 CFR 1910.1200).

**Sección 16: OTRAS INFORMACIONES****NFPA 704****Aviso legal:**

La información que se incluye en este documento es de aplicación a este material específico tal como se lo suministra. Es posible que no sea válido para este material si se lo utiliza en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario decidir si esta información es suficientemente adecuada y completa para su uso específico.

**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:** 13 de marzo de 2014

**Versión:** 1.0

**Hoja de datos de seguridad (SDS), preparada por:** Deerfoot Consulting Inc.

**Teléfono: (403) 720-3700**

**Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

<b>Nombre del producto:</b>	DWP-975
<b>Sinónimos:</b>	No disponible.
<b>Uso del producto:</b>	Agente de Ruptura.
<b>Restricciones de uso:</b>	Limitado a aplicaciones en pozos de petróleo.
<b>Fabricante/Distribuidor:</b>	Calfrac Well Services de Argentina Esmeralda 1320, Piso 7, Oficina A Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1007ABT Argentina  +54-0-114-312666
<b>Teléfono de emergencia:</b>	CIQUIME: 0800-222-2933
<b>Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:</b>	9 Junio 2014

**Sección 2: IDENTIFICACIÓN DEL(LOS) PELIGRO(S)****INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA ARMONIZADO GLOBAL (GHS)**

**Clasificación:** Oxidante sólido, Categoría 3  
Toxicidad aguda Oral, Categoría 4  
Sensibilización Respiratoria, Categoría 1  
Sensibilización de la piel, Categoría 1  
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición simple), Categoría 3 – Irritación respiratoria.

**ELEMENTOS DE LA ETIQUETA**

**Pictograma(s) de peligro:**



**Palabra de señal:** Peligro.

**Declaraciones de peligro:** Puede agravar un incendio; oxidante.  
Nocivo si se ingiere.  
Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala.  
Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
Puede causar irritación respiratoria.

**Declaraciones de precaución**

**Prevención:** Mantener alejado del calor, chispas, llamas abiertas y superficies calientes. - No Fumar.  
Mantener alejado de la ropa y de los materiales combustibles.  
Tomar todas las precauciones necesarias para no mezclar con materias combustibles.



Evitar respirar el polvo o humos.  
Lávese bien después de manipular.  
No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
La ropa de trabajo contaminada no debería salir del lugar de trabajo.  
Utilizar guantes protectores, ropa protectora y protección para los ojos.  
Utilizar protección respiratoria

**Respuesta ante contacto incidental:** Si se ingiere: Llame a un centro de intoxicaciones o a un médico si se siente mal.  
En caso de entrar en contacto con la piel: lavar con abundante agua y jabón.  
En caso de inhalación: Llevar a la persona al exterior y mantenerla confortable para respirar.  
Enjuagar la boca.  
En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.  
En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un centro de intoxicaciones o al médico.  
Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de usarla nuevamente.  
En caso de incendio: Utilizar agua para extinguir.

**Almacenamiento:** Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantenga el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave.

**Disposición final:** Realizar la disposición final del producto y los recipientes de acuerdo con las leyes y normas federales, estatales y locales vigentes.

**Peligros no clasificados de otra forma:** Ninguno.

**Ingredientes con toxicidad desconocida:** No disponible.

### Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Ingredientes(s) peligroso(s)	Nombre común/ Sinónimos	No CAS	%wt. /wt.
Acido peroxidisulfúrico ([(HO)S8O)2]2O2), sal de amonio (1:2)	Persulfato de amonio	7727-54-0	76 - 100

### Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS

**Inhalación:** En caso de inhalación: Trasladar a la persona para que tome aire fresco y ubicarla de modo tal que respire en forma confortable. En caso de síntomas respiratorios llamar a un centro de intoxicación o al médico

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Puede provocar síntomas de alergia o asma y dificultades respiratorias si se inhala. Puede causar irritación respiratoria.

**Contacto ocular:** Si el contacto es con los ojos: lavar cuidadosamente con agua durante al



menos 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil de hacer. Proseguir con el lavado. Llame a un centro de intoxicación o a un médico si se siente mal.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Puede causar irritación de los ojos. Signos / síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o nublada.

**Contacto con la piel:**

En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua y jabón. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico / atención. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de usarla nuevamente .

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Puede causar irritación de la piel. Los signos / síntomas pueden incluir enrojecimiento localizado, hinchazón y picazón.

**Ingestión:**

En caso de ingestión: Enjuagarse la boca. Llamar de inmediato a un centro toxicológico o al médico. De ocurrir el vómito en forma natural, inclinar a la víctima hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. NO provocar el vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. NO inducir al vómito a una persona inconsciente o con convulsiones. Nunca suministrar nada por boca a una persona inconsciente.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Nocivo por ingestión. Puede causar irritación gastrointestinal. Signos / síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

**Recomendaciones Generales:**

En caso de accidente o malestar, consultar de inmediato a un médico (Siempre que sea posible, mostrar la etiqueta o las hojas de datos de seguridad (SDS).

**Nota para personal médico:**

Los síntomas pueden no aparecer inmediatamente.

### Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### INFORMACIÓN DE INFLAMABILIDAD Y EXPLOSIVIDAD

Puede agravar un incendio; oxidante. No es inflamable o combustible según los criterios de OSHA / WHMIS. Estas sustancias acelerarán su combustión cuando se involucren en un incendio. Algunos pueden descomponerse explosivamente cuando se calientan o se involucran en un incendio. Puede explotar por el calor o la contaminación. Puede encender materiales combustibles (madera, papel, aceite, ropa, etc.). Los contenedores pueden explotar cuando se calientan. La fuga resultante puede crear incendio o peligro de explosión

**Sensibilidad al impacto mecánico:**

Este material no es sensible al impacto mecánico.

**Sensibilidad a las descargas estáticas:**

Este material no es sensible a las descargas estáticas.

#### MÉTODOS DE EXTINCIÓN

**Medios de extinción adecuados:** Inundar con agua

**Medios de extinción:** No utilice productos químicos secos o espumas. CO2 o



<b>inadecuados:</b>	Halon® pueden proveer un control limitado..
<b>Productos derivados de la combustión:</b>	Óxidos de azufre. Óxido de nitrógeno. Nitrógeno. Ácido sulfurico. Óxidos de magnesio. Óxidos de silicio.
<b>Protección de bomberos:</b>	La inhalación, ingestión o contacto (piel, ojos) con los vapores o sustancias pueden causar lesiones severas, quemaduras o la muerte. El fuego puede producir gases irritantes, corrosivos y / o tóxicos. Las fugas resultantes del control del incendio o la dilución con agua, pueden causar contaminación. Utilizar un aparato de presión positiva de respiración autónomo (SCBA). Use ropa de protección química. Esta puede proporcionar poca o ninguna protección térmica. El traje para bomberos profesionales proporcionara solamente protección limitada.

### Sección 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

<b>Procedimientos de emergencia:</b>	Como acción inmediata de precaución, aisle el área del derrame o fuga en todas las direcciones. Mantener al personal no autorizado. Manténgase contra el viento. Mantener fuera de las áreas bajas. Ventile los espacios cerrados antes de entrar. Mantener los materiales combustibles (madera, papel, aceite, etc.) lejos del material derramado.
<b>Precauciones personales:</b>	No tocar los contenedores dañados o el material derramado a menos que use la ropa protectora adecuada. Use la protección personal recomendada a la Sección 8.
<b>Precauciones medioambientales:</b>	No requerido.
<b>Métodos de contención:</b>	Si lo puede hacer sin correr riesgos, detener la fuga. No introducir agua en los contenedores.
<b>Métodos de limpieza:</b>	Barrer y recoger dentro de recipientes apropiados para su eliminación.
<b>Otra información:</b>	Ver la sección 13 para obtener información sobre la disposición final.

### Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**Manipulación:**  
No tragar. No respirar el polvo. Mantener alejado del calor, chispas, llamas abiertas y superficies calientes. - No Fumar. Mantener alejado de la ropa y de los materiales combustibles. Tomar todas las precauciones necesarias para no mezclar con materias combustibles. Mantener en el recipiente original. Lávese bien después de manipular. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo. Ver la Sección 8 para obtener información sobre Equipo de Protección Personal.

**Almacenamiento:**

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantenga el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave. Almacenar lejos de materiales incompatibles. Consulte la sección 10 para obtener información sobre los materiales incompatibles. Mantener fuera del alcance de los niños.

**Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****Lineamientos de exposición****Componente**

Persulfato de amonio [Nº CAS 7727-54-0]

**ACGIH:** 0.1 mg/m<sup>3</sup> (TWA); (1993)

**OSHA:** 15 mg / m<sup>3</sup> (polvo total) (TWA), 5 mg / m<sup>3</sup> (fracción respirable) (TWA);  
Para partículas sin otra regulación (PNOR).

**TWA:** Tiempo promedio ponderado.

**Controles de ingeniería:**

Utilizar ventilación adecuada para mantener las exposiciones (niveles de polvo, humos, vapores, gases, etc.) por debajo de los límites de exposición recomendados. Utilice, ventilación y equipo de iluminación eléctrica a prueba de explosiones.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)****Protección ocular/facial:**

Utilizar máscaras faciales o antiparras con ventilación indirecta e impermeables al polvo. Garantizar que estén disponibles estaciones de lavado ocular cerca de las estaciones de trabajo. Usar equipo de protección ocular que cumpla con las normas indicadas por las reglamentaciones, Norma CSA CAN / CSA-Z94.3-92 y OSHA contempladas en el Título 29, Partes 1910.133, del CFR, para Equipos de Protección Personal.

**Protección de las manos:**

Use guantes de protección. se recomienda nitrilo o material de polietileno.

**Protección de la piel y el cuerpo:**

Use ropa protectora para evitar el contacto con la piel. ropa resistente al fuego que cumple con la norma NFPA 2112 y CAN / CGSB 155.20 se recomienda en áreas donde se almacenan o manipulan materiales.

**Protección respiratoria:**

Si los controles de ingeniería y la ventilación no son suficientes para controlar la exposición por debajo de los límites permitidos, entonces se deberá utilizar un respirador purificador del aire o un aparato de respiración autónomo



adecuado aprobado por NIOSH/MSHA. El aparato respirador suministrado deberá utilizarse cuando las concentraciones de oxígeno sean bajas o si las concentraciones en aire exceden los límites de los respiradores purificadores del aire.

**Consideraciones generales de higiene:**

Manipular el material de acuerdo con las prácticas de seguridad e higiene industriales establecidas.

### Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Apariencia:</b>	Gránulos sólidos
<b>Color:</b>	De color blanco a blanquecino
<b>Olor:</b>	Ligeramente acre
<b>Umbral de olor:</b>	No disponible.
<b>Estado físico:</b>	Sólido.
<b>pH (10% de solución en agua):</b>	4.5 to 5.5
<b>Punto de fusión / Punto de congelamiento:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición inicial:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición:</b>	No disponible.
<b>Punto de inflamación:</b>	No disponible.
<b>Índice de evaporación:</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gaseoso):</b>	Ver Sección 5.
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa:</b>	1.98 (Water = 1).
<b>Solubilidad:</b>	Parcialmente soluble en agua.
<b>Coefficiente de partición: n-Octano/Agua:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de auto ignición:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No disponible.



Viscosidad: No disponible.  
Porcentaje volátil, peso. %: No disponible.  
Contenido de COV, peso. %: No disponible.

**Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**Reactividad:** El contacto con materiales incompatibles. Las fuentes de ignición. La exposición al calor.

**Estabilidad química:** Estable en condiciones normales de almacenamiento. Este producto se vuelve inestable en presencia de humedad y agentes reductores.

**Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen.

**Condiciones que se deben evitar:** El contacto con materiales incompatibles. Las fuentes de ignición. La exposición al calor..

**Materiales incompatibles:** Reductores. Metales. Aluminio. Peróxidos. Compuestos fluorados.

**Productos de descomposición peligrosos:** Óxidos de azufre. Ácido sulfúrico. Amoníaco. Fosfina. Óxido de nitrógeno. Oxígeno. Ozono.

**Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN AGUDA****Toxicidad del producto**

**Oral:** No disponible  
**Dérmico:** No disponible  
**Inhalación:** No disponible

**Toxicidad del componente**

Componente	No CAS	LD50 oral	LD50 dérmico	LC50
Persulfato de Amonio	7727-54-0	689 mg/kg (rata)	No disponible	No disponible.

**Vías de exposición:** Contacto visual. Contacto con la piel. Inhalación. Ingestión

**Órganos Diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio. Pulmones. Sistema cardiovascular.

**Síntomas (incluyendo efectos retardados e inmediatos)**

**Inhalación:** Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala. Puede causar irritación respiratoria. Signos / síntomas pueden incluir ardor en la nariz y garganta, tos, sibilancias, disnea y edema pulmonar. La inhalación de persulfato de amonio puede irritar las membranas mucosas, y causar edema

pulmonar. Los síntomas pueden incluir dolor de garganta, dificultad para respirar, inflamación de los conductos nasales, tos y sibilancias. Cualquier exposición puede causar una reacción alérgica. síntomas similares al asma y shock potencialmente mortales.

- Ojos:** Puede causar irritación de los ojos. Signos / síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o nublada.
- Piel:** Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Puede causar irritación de la piel. Signos / síntomas pueden incluir enrojecimiento localizado, hinchazón y picazón.
- Ingestión:** Nocivo si se ingiere. Puede causar irritación gastrointestinal. Signos / síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.
- Sensibilización de la piel:** Es peligroso según los criterios de OSHA / WHMIS. Posibilidad de sensibilización a través de contacto con la piel..
- Sensibilización respiratoria:** Es peligroso según los criterios de OSHA / WHMIS. Posibilidad de sensibilización por inhalación.
- Condiciones médicas agravadas por exposición:** No disponibles.

**EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN CRÓNICA (exposición a corto y largo plazo)**

- Organos Diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio. Pulmones. Sistema cardiovascular.
- Efectos crónicos:** El contacto prolongado o repetido puede reseca la piel y causar irritación.
- Carcinogenesis:** Este producto no contiene carcinógenos o carcinógenos potenciales según las listas de ACGIH, IARC, OSHA, o NTP..
- Mutagenicidad:** No disponible.
- Efectos en la reproducción:** No disponible.
- Efectos en el desarrollo:**
  - Teratogenicidad:** No disponible
  - Embriotoxicidad:** No disponible
- Materiales toxicológicamente sinérgicos:** No disponible

**Sección 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA**

- Ecotoxicidad:**
  - Persulfato de amonio:**
  - Pez sol: LC50 = 103 mg / l, 96 h;
  - Trucha arco iris: CL50 = 76,3 mg / l, 96 h;

	Daphnia: LC50 = 120 mg / l, 48 h;
	Camarones hierba: LC50 = 391 mg / L, de 96 hr.
<b>Persistencia / Degradabilidad:</b>	No disponible.
<b>Bioacumulación / Acumulación:</b>	No disponible.
<b>Movilidad en el Medio Ambiente:</b>	No disponible.
<b>Otra información ecológica:</b>	No disponible

**Sección 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA DISPOSICIÓN FINAL DE LOS PRODUCTOS**

**Instrucciones para la disposición final:** La disposición final deberá hacerse en conformidad con las leyes y las normas federales, estatales y locales vigentes. Las normas locales pueden ser más exigentes que los requisitos estatales o federales.

**Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

**U.S. Departamento de Transporte (DOT)**

**Nombre apropiado para el envío:** ONU 1444, PERSULFATO DE AMONIO, 5.1, PG III

**Clase:** 5.1

**Número de Naciones Unidas:** UN1444

**Grupo de empaque:** III

**Código de la etiqueta:**



**Canada Departamento de Transporte (TGD)**

**Nombre apropiado para el envío:** ONU 1444, PERSULFATO DE AMONIO, 5.1, PG III

**Clase:** 5.1

**Número de Naciones Unidas:** UN1444

**Grupo de empaque:** III

**Código de la etiqueta:**



**ICAO/IATA**

**Nombre apropiado para el envío:** ONU 1444, PERSULFATO DE AMONIO, 5.1, PG III

**Clase:** 5.1

**Número de Naciones Unidas:** UN1444

**Grupo de empaque:** III

Código de la etiqueta:

**Sección 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN****Inventarios químicos****US (TSCA)**

Los componentes de este producto cumplen con los requisitos de notificación de sustancias químicas de TSCA.

**Canadá (DSL)**

Los componentes de este producto cumplen con los requisitos de notificación química de los Reglamentos NSN de la CEPA de 1999.

**Regulaciones federales****Canadá**

Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de riesgo de la Regulación para Productos Controlados y la MSDS contiene toda la información requerida por las Regulaciones de Productos Controlados

**Clasificación WHMIS:**

Clase C - oxidante de materiales.

Clase D2A - Sensibilización respiratoria.

Clase D2B - Sensibilización de la piel

**Simbolos de Riesgo****Estados Unidos**

Esta Ficha de Seguridad se ha preparado de acuerdo con la Norma de Comunicación de Peligros de OSHA EE.UU., 29 CFR 1910.1200.

Este material es considerado peligroso por la OSHA Hazard Communication Standard, (29 CFR 1910.1200).

**SARA Título III**

No hay componentes están listados.

**Regulaciones estatales****New Jersey**

Ley del Derecho a Saber de la comunidad y trabajadores de Nueva Jersey, USA (Anotado en el estatuto de Nueva Jersey, Sección 34: 5A-5)

Componente	No CAS	RTK Listado
Persulfato de amonio	7727-54-0	Listado

**Pensilvania**

Ley del Derecho a Saber de la comunidad y trabajadores de Pensilvania, USA (34 Pa. Código Capítulo. 301-323)

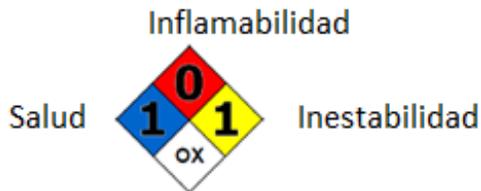
Componente	No CAS	RTK Listado
Persulfato de amonio	7727-54-0	Listado

**California****Propuesta 65 de California:**

Este producto no contiene sustancias químicas que el Estado de California clasifique como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

**Sección 16: OTRAS INFORMACIONES**

NFPA 704

**Aviso legal:**

La información que se incluye en este documento es de aplicación a este material específico tal como se lo suministra. Es posible que no sea válido para este material si se lo utiliza en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario decidir si esta información es suficientemente adecuada y completa para su uso específico.

**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:** 9 Junio 2014

**Fecha de vencimiento en Canada:** 8 de Junio 2017

**Version:** 2.0

**Hoja de datos de seguridad (SDS) preparada por:** Deerfoot Consulting Inc  
Telefono: (403) 720-3700

**Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

**Nombre del producto:** DWP-621

**Sinónimos:** No disponible

**Uso del producto:** Reductor de fricción aniónico

**Restricciones de uso:** Limitado a aplicaciones en pozos de petróleo

**Fabricante/Distribuidor:** Calfrac Well Services Ltd      Calfrac Well Services Corp.  
411-8th Avenue SW      717-17th Street, Ste 1445  
Calgary, Alberta      Denver, CO 80202  
T2P 1E3      United States  
(403) 266-6000      (303) 685-7950 (U.S.)

Calfrac Well Services de Argentina  
Maipú 1252, 1er Piso,  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1006ACT  
Argentina  
(+54-11) 5778-7800

**Teléfono de emergencia:** CIQUIME: 0800-222-2933  
CHEMTREC: 800-424-9300 (o 1-703-527-3887 Internacional)

**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:** 16 Enero 2017

**Sección 2: IDENTIFICACIÓN DEL(LOS) PELIGRO(S)****. INFORMACION RELACIONADA CON EL SISTEMA ARMONIZADO GLOBAL (GHS)**

**Clasificación:** No peligroso de acuerdo al criterio OSHA (29 CFR 1910.1200)  
No peligroso de acuerdo a los criterios de WHMIS 2015

**ELEMENTOS DE LA ETIQUETA**

**Pictograma(s) de Peligro:** Ninguno

**Palabra de Advertencia:** Ninguna

**Indicaciones de Peligro:** No corresponde

**Indicaciones de Precaución**

**Prevención:** No corresponde

**Respuesta:** No corresponde

**Almacenamiento:** No corresponde

**Disposición Final:** No corresponde

**Peligros no clasificados de otra forma:** No corresponde

**Ingredientes con toxicidad desconocida:** Ninguno

**Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES**

Ingredientes(s)	Nombre común/ Sinónimos	Nro. CAS	%wt. /wt.
Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado	No disponible	64742-47-8	20 – 45
Poli (oxi - 1,2 - etanodiilo), alfa - tridecil - omega - hidroxí - ramificado	No disponible	69011-36-5	< 3

**Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS**

<b>Inhalación:</b>	<p>En caso de inhalación: comunicarse con un centro de toxicología o un médico si no se siente bien.</p> <p><b>Síntomas y efectos agudos y tardíos:</b> Puede ocasionar irritación respiratoria. Los signos/síntomas pueden incluir tos, estornudos, goteo nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta.</p>
<b>Contacto ocular:</b>	<p>En caso de contacto con los ojos: Enjuagarse cuidadosamente con agua durante al menos 15 minutos. Si utiliza lentes de contacto, y le resulta fácil, quíteselos. Continuar enjuagando. Comunicarse con un centro de toxicología o un médico si no se siente bien.</p> <p><b>Síntomas y efectos agudos y tardíos:</b> Puede ocasionar irritación en los ojos. Los signos/síntomas pueden incluir enrojecimiento, inflamación, dolor, lagrimeo y visión borrosa o poco clara.</p>
<b>Contacto con la piel:</b>	<p>En caso de contacto con la piel: Lavarse con abundante agua y jabón. Comunicarse con un centro de toxicología o un médico si no se siente bien.</p> <p><b>Síntomas y efectos agudos y tardíos:</b> Puede ocasionar irritación en la piel. Los signos/síntomas pueden incluir enrojecimiento localizado, inflamación y picazón..</p>
<b>Ingestión:</b>	<p>En caso de ingestión: Comunicarse con un centro de toxicología o un médico si no se siente bien. Si se produce el vómito de manera natural, mantener inclinada a la persona afectada para reducir el riesgo de aspiración. NO inducir el vómito a menos que así lo indique el personal médico. Nunca administre nada por boca a una persona inconsciente.</p> <p><b>Síntomas y efectos agudos y tardíos:</b> Puede ocasionar irritación gastrointestinal. Los signos/síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.</p>
<b>Recomendaciones generales:</b>	<p>En caso de accidente o malestar, consultar de inmediato a un médico. Siempre que sea posible, entregar la etiqueta o las hojas de datos de seguridad (SDS).</p>
<b>Nota para personal médico:</b>	<p>Los síntomas pueden no aparecer de inmediato.</p>

**Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

**INFORMACIÓN SOBRE INFLAMABILIDAD Y EXPLOSIVIDAD**

No inflamable o combustible según criterio de la OSHA/WHMI. El producto no estallará.

**Sensibilidad al impacto mecánico:** Este material no es sensible al impacto mecánico.  
**Sensibilidad a la descarga estática:** Este material no es sensible a las descargas estáticas.

#### MEDIOS DE EXTINCIÓN

**Medios de extinción adecuados:** Químico seco, CO<sub>2</sub>, rocío de agua o espuma común. Si se puede hacer sin correr riesgos, retirar los contenedores del área de incendio.

**Medios inapropiados de extinción:** No disponible.

**Productos de combustión:** Óxidos de carbono. Óxidos de nitrógeno. Cloruro de hidrógeno. El cianuro de hidrógeno (ácido cianhídrico) se puede producir en el caso de la combustión en una atmósfera deficiente en oxígeno.

**Protección para bomberos:** El derrame de este producto genera superficies extremadamente resbalosas. Utilizar equipo de respiración autónomo (SCBA) de presión positiva. La ropa protectora para bomberos brindará sólo una protección limitada.

#### Sección 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

**Procedimientos de emergencia:** Mantener alejado al personal no autorizado. Colocarse contra el viento. Mantenerse alejado de áreas bajas. Ventilar los espacios cerrados antes de ingresar.

**Precauciones personales:** El derrame de este producto genera superficies extremadamente resbalosas. No tocar o caminar sobre el material derramado. Utilizar protección personal como se indica en la Sección 8.

**Precauciones ambientales:** Mantener lejos de desagües, cloacas, sumideros y redes de agua.

**Métodos de contención:** Detenga los derrames si no presenta riesgos. No verter en alcantarillas, cloacas ni vías fluviales.

**Métodos de limpieza:** Absorber o cubrir con tierra seca, arena, o algún otro material no combustible y transferir a contenedores apropiados para su posterior disposición final. Luego de realizar la limpieza, lave los restos con agua.

**Información adicional:** Ver Sección 13 para consideraciones relativas a la disposición final.

#### Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

##### Manipulación:

No ingerir. Evitar el contacto con los ojos y la piel. El material se torna muy resbaladizo en contacto con el agua. No consumir bebidas ni alimentos durante su manipulación. Consultar la Sección 8 para obtener información sobre el equipo de protección personal necesario.

**Almacenamiento:**

Mantener alejado de fuentes de calor y de ignición. El congelamiento afecta las condiciones físicas del producto y puede dañarlo. Almacenar alejado de materiales incompatibles. Consultar la sección 10 para obtener información referida a materiales incompatibles. Mantener fuera del alcance de los niños.

**Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**
**Lineamientos de exposición**
**Componente**

Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado [CAS Nro. 64742-47-8]

**ACGHI:** 200 mg/m<sup>3</sup> (TWA)

**OSHA:** 500 ppm (TWA), 2900 mg/m<sup>3</sup> (TWA);

100 ppm (TWA) (Vacío); para solvent Stoddard

Poli (oxi - 1,2 - etanodilo), alfa - tridecil - omega - hidroxí - ramificado [Nº CAS 69011-36-5]

**ACGIH:** TLV no establecido

**OSHA:** PEL no establecido

**PEL:** Límite de Exposición Permitido

**TLV:** Valor Umbral Límite

**TWA:** Promedio Ponderado de Tiempo

**Controles de ingeniería:** Utilizar ventilación adecuada para mantener las exposiciones (niveles de polvo, humo, vapor, gas, etc. en aire) por debajo de los límites de exposición.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)**


**Protección ocular/ facial:** Utilizar antiparras con ventilación indirecta e impermeables al polvo. Utilizar equipo de protección ocular que cumpla con la regulación OSHA 29 CFR 1910.133 para Equipo de Protección Personal.

**Protección de las manos:** Utilizar guantes impermeables, resistentes a productos químicos. Se recomiendan guantes de PVC u otros materiales plásticos.

**Protección de la piel y el cuerpo:** Utilizar ropa de protección con mangas largas completas y pantalón largo.

**Protección respiratoria:** Si los controles de ingeniería y la ventilación no son adecuados para mantener la exposición por debajo de los límites permitidos, entonces se deberá utilizar un respirador purificador del aire o un aparato de respiración autónomo adecuado aprobado por NIOSH/MSHA. Cuando las concentraciones de oxígeno son bajas o las concentraciones de partículas en aire exceden los límites de los respiradores purificadores de aire, se deben utilizar aparatos respiratorios de provisión de aire.

**Consideraciones generales de higiene:**

Manipular el material de acuerdo con las prácticas de seguridad e higiene industriales establecidas.

### Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Apariencia:</b>	Líquido lechoso viscoso
<b>Color:</b>	Blanco
<b>Olor:</b>	Alifático
<b>Umbral de olor:</b>	No disponible.
<b>Estado físico:</b>	Líquido.
<b>pH (10% de solución en agua):</b>	5 a 8
<b>Punto de fusión / Punto de congelamiento:</b>	< 5°C (41°F)
<b>Punto de ebullición inicial:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición:</b>	> 100°C (212 °F).
<b>Punto de inflamación:</b>	No es inflamable
<b>Índice de evaporación:</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gaseoso):</b>	No corresponde.
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor:</b>	2,3 kPa a 20°C (68°F)
<b>Densidad de vapor:</b>	0,804 g/L a 20°C (68°F).
<b>Densidad relativa:</b>	1,0 a 1,1 (Agua = 1)
<b>Solubilidad:</b>	Completamente miscible en agua.
<b>Coefficiente de partición: n-Octanol/Agua:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de auto ignición:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	>150°C (302°F)
<b>Viscosidad:</b>	>20,5 mm <sup>2</sup> /s a 40°C (104°F)
<b>Porcentaje volátil, peso. %:</b>	No disponible.
<b>Contenido de COV, peso. %:</b>	No disponible.

### Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Reactividad:</b>	Contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor.
---------------------	--

<b>Estabilidad química:</b>	Estable en condiciones de almacenamiento normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	Ninguna conocida.
<b>Condiciones que se deben evitar:</b>	Contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Oxidantes.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	La descomposición térmica puede generar: Oxidos de nitrógeno, óxidos de carbón, Cianuro de hidrógeno.

**Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

**EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN AGUDA**

**Toxicidad del Producto**

<b>Oral:</b>	>5000 mg/kg (ratas)
<b>Dérmico:</b>	>5000 mg/kg (ratas)
<b>Inhalación:</b>	No disponible

<b>Toxicidad del componente</b>	<b>Número CAS</b>	<b>LD50 Oral</b>	<b>LD50 Dermal</b>	<b>LC50</b>
Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado	64742-47-8	>5000 mg/kg (ratas)	>5000 mg/kg (ratas)	4951 mg/m <sup>3</sup> (ratas) 4H
Poli (oxi - 1,2 - etanodiilo), alfa - tridecil - omega - hidroxí - ramificado	69011-36-5	500-2000 mg/kg (ratas)	>2000 mg/kg (ratas)	No disponible

**Posibles vías de exposición:** Contacto con los ojos y la piel. Inhalación. Ingestión.

**Organos Diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio. Sistema nerviosos central.

**Síntomas (incluyendo efectos inmediatos y posteriores)**

**Inhalación:** Puede provocar irritación del tracto respiratorio. Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, carraspera y dolor en nariz y garganta.

**Ojos:** Puede provocar irritación ocular. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, inflamación, dolor, lagrimeo y visión nublada o borrosa.

**Piel:** Puede provocar irritación de la piel. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento localizado, inflamación y picazón

**Ingestión:** Puede provocar irritación gastrointestinal. Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

**Sensibilización de la piel:** No es sensibilizante.

Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado: Por analogía con productos similares, no se espera que este producto sea sensibilizante.

Poli (oxi - 1,2 - etanodiilo), alfa - tridecil - omega - hidroxí - ramificado: Los resultados de pruebas en conejillos de indias muestran que este material no es sensibilizante.

<b>Sensibilización respiratoria:</b>	No es sensibilizante. Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado: Por analogía con productos similares, este producto no es sensibilizante. (OECD 406). Poli (oxi - 1,2 - etanodiilo), alfa - tridecil - omega - hidroxi - ramificado: Los resultados de pruebas en conejillos de indias muestran que este material no es sensibilizante.
<b>Condiciones medicas agravadas por la exposición</b>	No disponible.
<b>EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN CRÓNICA (de la exposición a corto y a largo plazo)</b>	
<b>Órganos diana:</b>	Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio. Sistema nervioso central.
<b>Efectos crónicos:</b>	El contacto prolongado o repetido puede reseca la piel y causar irritación.
<b>Carcinogénesis:</b>	Este producto no contiene ningún carcinógeno o posible carcinógeno según las listas de ACGIH, IARC, OSHA o NTP.
<b>Mutagenicidad:</b>	No es mutágeno. Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado: No es mutágeno (OECD 471, 473, 474, 476, 478, 479) Poli (oxi - 1,2 - etanodiilo), alfa - tridecil - omega - hidroxi - ramificado: No mutágeno.
<b>Efectos sobre el sistema reproductivo:</b>	No es tóxico para la reproducción. Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado: Por analogía con sustancias similares, no se espera que esta substancia sea tóxica para la reproducción. NOAEL/rata = 300 ppm (OECD 421). Poli (oxi - 1,2 - etanodiilo), alfa - tridecil - omega - hidroxi - ramificado: NOAEL/rata > 250 ppm (OECD 416). NOAEL/Toxicidad maternal/rat > 50 mg/kg/día (OECD 416) NOAEL/Desarrollo de toxicidad/rat > 50 mg/kg/día (OECD 416)
<b>Efectos en el desarrollo</b>	
<b>Teratogenicidad:</b>	No disponible.
<b>Embriotoxicidad:</b>	No disponible.
<b>Materiales toxicológicamente sinérgicos:</b>	No disponible.

**Sección 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA**

<b>Ecotoxicidad:</b>	<b>DWP-612:</b> Trucha arcoiris: LC50 > 1000 mg/L, 96 hr. Dafnia: EC50 > 1000 mg/L, 48 hr. Algas: IC50 > 1000 mg/L, 72 hr.  <b>Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado:</b> Trucha arcoiris: LC0 > 1000 mg/L, 96 hr (OECD 203); Dafnia magna: EC50 > 1000 mg/L, 48 hr (OECD 202); Organos reproductores de las algas: IC10 > 1000 mg/L, 48 hr (OECD
----------------------	---

201);  
Trucha arcoiris: NEOC > 1000 mg/L, 28 d;  
Dafnia magna: NOEC > 1000 mg/L, 21 d;  
Microorganismos acuáticos: > 1000 mg/L, 48 hr.

**Poli (oxi - 1,2 - etanodiilo), alfa - tridecil - omega - hidroxí - ramificado:**  
Carpa de mesa: LC50 = 1 – 10 mg/L, 96 hr (OECD 203);  
Dafnia: EC50 = 1 – 10 mg/L, 48 hr (OECD 202);  
Algas: IC50 = 1 – 10 mg/L, 72 hr (OECD 201).  
Lodo activado: EC10 > 10000 mg/L, 17 hr (DIN 38412-8).

**Persistencia / Degradabilidad:**

**DWP-621:** No es rápidamente biodegradable. No hidroliza.

Ambos destilados, destilados (de petróleo), ligeramente hidratados y Poli (oxi - 1,2 - etanodiilo), alfa - tridecil - omega - hidroxí - ramificado son rápidamente biodegradables. Los Destilados (de petróleo), ligeramente hidratados no hidrolizan.

**Bioacumulación / Acumulación:**

No se espera de este producto que sea bioacumulable.

**Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado:**  
Coeficiente de partición (Low Pog): 3 a 6.

**Poli (oxi - 1,2 - etanodiilo), alfa - tridecil - omega - hidroxí – ramificado:**  
Coeficiente de partición (Low Pog): > 3.

**Movilidad en el medioambiente:**

**Poli (oxi - 1,2 - etanodiilo), alfa - tridecil - omega - hidroxí – ramificado:**  
Koc > 5000.

**Otros efectos adversos:** No disponible.

**Sección 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA DISPOSICIÓN FINAL DE LOS PRODUCTOS**

**Instrucciones para la disposición final:**

La disposición final deberá hacerse en conformidad con las leyes y las normas federales, estatales y locales vigentes. Las normas locales pueden ser más exigentes que los requisitos estatales o federales.

**Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

**Departamento de Transporte de los EE. UU. (DOT)**

**Nombre apropiado para el envío:** No regulado.

**Clase:** No corresponde.

**Número de las Naciones Unidas:** No corresponde.

**Grupo de empaque:** No corresponde.

**Código de la etiqueta:** No corresponde.

**Departamento de Transporte de Mercancías Peligrosas de Canadá (TDG)**

**Nombre apropiado para el envío:** No regulado.

**Clase:** No corresponde.



**Número de las Naciones Unidas:** No corresponde.

**Grupo de empaque:** No corresponde.

**Código de la etiqueta:** No corresponde.

#### ICAO/IATA

**Nombre apropiado para el envío:** No regulado.

**Clase:** No corresponde.

**Número de las Naciones Unidas:** No corresponde.

**Grupo de empaque:** No corresponde.

**Código de la etiqueta:** No corresponde.

### Sección 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

#### Inventarios Químicos

##### Estados Unidos (Ley de Control de Sustancias Tóxicas - TSCA)

Los componentes de este producto cumplen con los requerimientos de notificación de sustancias químicas de la TSCA.

##### Canadá (Lista de Sustancias Nacionales - DSL)

Los componentes de este producto cumplen con los requerimientos de notificación de sustancias químicas del Reglamento sobre la Notificación de Nuevas Sustancias (NSN) con arreglo a la Ley de Protección del Medio Ambiente de Canadá (CEPA) (1999).

#### Reglamentaciones federales

##### Canadá

Este producto no es considerado peligrosos de acuerdo con los criterios de riesgo de las Regulaciones de Productos Controlados.

##### EE.UU.

Esta SDS ha sido preparada en cumplimiento de la Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA EE.UU. Título 29, Partes 1910.1200, del Código de Regulaciones Federales.

Este material no es considerado peligroso de acuerdo al Estandar de Comunicación de Peligros de OSHA, 29CFR 1910.1200.

#### Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos SARA Título III

No contiene componentes del listado.

#### Reglamentaciones de estados

##### Nueva Jersey

Ley del Derecho a Saber de los Trabajadores y la Comunidad de Nueva Jersey, EE.UU. (Leyes Comentadas de Nueva Jersey, Artículo 34:5A-5).

Componente	Número CAS	Listado Derecho a Saber
Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado:	64742-47-8	Listado.

**Pensilvania**

Ley del Derecho a Saber de los Trabajadores y la Comunidad de Pensilvania, EE.UU. (Código de Pensilvania 34, Capítulos 301-323).

Componente	Número CAS	Listado Derecho a Saber
Destilados (de petróleo), ligeramente hidratado:	64742-47-8	Listado.

**California**

**Propuesta 65 de California:** ATENCIÓN: Este producto contiene sustancias químicas que en la opinión del Estado de California causan cáncer, malformaciones congénitas u otro daño en la reproducción.

Componente	Tipo de toxicidad
Acrilamida	Desarrolla cáncer en el varón.

**Sección 16: OTRAS INFORMACIONES**

NFPA 704



**Aviso legal:**

La información que se incluye en este documento es de aplicación a este material específico tal como se lo suministra. Es posible que no sea válido para este material si se lo utiliza en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario decidir si esta información es suficientemente adecuada y completa para su uso específico.

**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:** 16 de enero 2017

**Versión:** 4.0

**Hoja de datos de seguridad (HDS) preparada por:** Deerfoot Consulting Inc.

**Teléfono: (403) 720-3700**

**Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

<b>Nombre del producto:</b>	ARF-994
<b>Sinónimos:</b>	Goma guar modificada.
<b>Uso del producto:</b>	Gelificante.
<b>Restricciones de uso:</b>	Limitado a aplicaciones en yacimientos de petróleo.
<b>Fabricante/Distribuidor:</b>	Calfrac Well Services de Argentina Esmeralda 1320, Piso 7, Oficina A Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1007ABT Argentina  +54-0-114-312666
<b>Teléfono de emergencias:</b>	CIQUIME: 0800-222-2933  CHEMTREC: 800-424-9300 (or 1-703-527-3887 Autorización y Notificación Internacional de Privacidad )
<b>Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:</b>	6 de marzo de 2014

**Sección 2: IDENTIFICACIÓN DEL(LOS) PELIGRO(S)****INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA ARMONIZADO GLOBAL (GHS)**

**Clasificación:** Polvo combustible

**ELEMENTOS DE LA ETIQUETA**

**Pictograma(s) de peligro:** Ninguno.

**Palabra de señal:** Atención

**Declaraciones de peligro:** Puede formar concentraciones de polvo combustible en el aire.

**Declaraciones de precaución**

**Prevención:** No corresponde.

**Respuesta:** No corresponde.

**Almacenamiento:** No corresponde.

**Disposición final:** No corresponde.

**Peligros no clasificados de otra manera:** No corresponde.

**Ingredientes con toxicidad desconocida:** Ninguno.

**Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Ingredientes(s) peligroso(s)	Nombre común/ Sinónimos	No CAS	%wt. /wt.
------------------------------	----------------------------	--------	-----------

No hay ingredientes peligrosos presentes a niveles superiores a los informables.

**Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS**

**Inhalación:** En caso de inhalación: En caso de sentirse mal, consultar a un centro toxicológico o a un médico.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Puede irritar las vías respiratorias. Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta.

**Contacto ocular:** Si el contacto es con los ojos: Lavar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. En caso de sentirse mal, consultara un centro toxicológico o a un médico.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Puede causar irritación ocular. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o confusa.

**Contacto con la piel:** Si el contacto es con la piel: Lavar con abundante agua y jabón. En caso de sentirse mal, consultar a un centro toxicológico o a un médico.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Puede causar irritación cutánea. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón y picazón localizados.

**Ingestión:** En caso de ingestión: En caso de sentirse mal, consultar a un centro toxicológico o a un médico. Si la víctima vomita naturalmente, haga que se incline hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. NO inducir el vómito a menos que lo indique el personal médico. Nunca dé de beber nada a una persona inconsciente.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Puede causar irritación gastrointestinal. Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

**Recomendaciones generales:** En caso de accidente o malestar, consultar de inmediato a un médico. Siempre que sea posible, mostrar la etiqueta o las hojas de datos de seguridad (SDS).

**Nota para personal médico:** Los síntomas pueden no aparecer de inmediato.

**Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS****INFORMACIÓN DE INFLAMABILIDAD Y EXPLOSIVIDAD**

Puede formar concentraciones de polvo combustible en el aire. No inflamable ni combustible según los criterios de OSHA.

**Sensibilidad al impacto mecánico:** Este material no es sensible al impacto mecánico.

**Sensibilidad a las descargas estáticas:**

En forma de polvo, este material es sensible a las descargas estáticas y puede formar mezclas explosivas con el aire. Este material es sensible a las descargas estáticas a temperaturas iguales o superiores a las de su punto de inflamación.

**MÉTODOS DE EXTINCIÓN****Medios de extinción adecuados:**

Polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, neblina de agua o espuma regular. Si es posible hacerlo sin correr riesgos, retirar los contenedores del área de fuego.

**Medios de extinción inadecuados:**

No disponible.

**Productos derivados de la combustión:**

Óxidos de carbón.

**Protección de bomberos:**

Las fugas resultantes del control del incendio o la dilución con agua, pueden causar contaminación. Use equipo de aire autónomo de presión positiva (SCBA). El traje para bomberos profesionales proporcionara solamente protección limitada.

**Sección 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL****Procedimientos de emergencia:**

Mantener alejado al personal no autorizado. Permanecer en dirección contra el viento. Mantenerse alejado de las áreas bajas. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. ELIMINAR todas las fuentes de ignición (no fumar, no usar bengalas, chispas o llamas en el área de peligro).

**Precauciones personales:**

No tocar ni caminar sobre el material derramado. Utilizar la protección personal recomendada en la Sección 8.

**Precauciones medioambientales:**

Mantener alejado de sumideros, alcantarillas, zanjas y vías fluviales.

**Métodos de contención:**

No desechar en sumideros ni permitir el ingreso a las vías fluviales.

**Métodos de limpieza:**

Utilizar equipos a prueba de explosiones. El polvo puede ser un riesgo de incendio o explosión. Barrer y recoger con pala. Colocar en recipientes apropiados para su posterior disposición final.

**Otra información:**

Ver la sección 13 para obtener información sobre el desechado.

**Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO****Manipulación:**

No ingerir. Evitar respirar el polvo. Consultar la Sección 8 para obtener información sobre el equipo de protección personal.

**Almacenamiento:**

Almacenar alejado de materiales incompatibles. Consultar la Sección 10 para obtener información sobre materiales incompatibles. Manténer fuera del alcance de los niños.

**Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****Lineamientos de exposición**

Polvo [No CAS No corresponde]

**ACGIH:** 10 mg/m<sup>3</sup> (PTP) (Inhalable); 3 mg/m<sup>3</sup> (PTP) (Respirable); Para partículas (Insoluble o poco soluble) No especificado de otra manera**OSHA:** 15 mg/m<sup>3</sup> (Polvo total) (PTP), 5 mg/m<sup>3</sup> (Fracción respirable) (PTP); Para partículas sin otra normalización (PNOR).**PTP:** Promedio de tiempo ponderado**Controles de ingeniería:** Utilizar un sistema eléctrico, de ventilación e iluminación anti explosivo.**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)****Protección ocular/ facial:** Se recomienda utilizar lentes de seguridad. Cuando se generan condiciones de polvo al manipular este producto, es necesario utilizar antiparras con ventilación indirecta e impermeables al polvo.**Protección de las manos:** Utilizar guantes protectores. Para obtener más información, consultar las especificaciones del fabricante.**Protección de la piel y el cuerpo:** Utilizar ropa de protección.**Protección respiratoria:** Si los controles de ingeniería y la ventilación no son suficientes para mantener la exposición por debajo de los límites permitidos, entonces se deberá utilizar un respirador de purificación de aire adecuado con un filtro de partículas, o un respirador autónomo. El aparato respirador debe usarse cuando la concentración de oxígeno es baja o si las concentraciones suspendidas en el aire superan los límites de los respiradores purificadores de aire.**Consideraciones generales de higiene:** Manipular el material de acuerdo con las prácticas de seguridad e higiene industriales establecidas.**Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS****Apariencia:** Polvo de flujo libre.  
**Color:** Blanco.  
**Olor:** Inodoro.  
**Umbral de olor:** No disponible.  
**Estado físico:** Solido.

<b>pH (2% solución):</b>	7.5 a 8.5
<b>Punto de fusión / Punto de congelamiento:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición inicial:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición:</b>	No disponible.
<b>Punto de inflamación:</b>	> 93.3°C (200 °F)
<b>Índice de evaporación:</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gaseoso):</b>	Puede formar concentraciones de polvo combustible en el aire.
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa:</b>	1.3 (Agua = 1)
<b>Solubilidad:</b>	Completamente soluble en agua.
<b>Coefficiente de partición: n-Octanol/Agua:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de auto ignición:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No disponible.
<b>Viscosidad:</b>	No disponible.
<b>Porcentaje volátil, peso. %:</b>	No disponible.
<b>Contenido de COV, peso. %:</b>	No disponible.
<b>Densidad:</b>	0.55 +/- 0.03 g/cm <sup>3</sup>

#### Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Reactividad:</b>	Contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Estabilidad química:</b>	Estable en condiciones de almacenamiento normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	Ninguna conocida.
<b>Condiciones que se deben evitar:</b>	Contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor. Evitar la generación de polvo.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Ninguna conocida.

Productos de descomposición peligrosos: No disponible.

### Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN AGUDA

##### Toxicidad del producto

Oral: No disponible.

Dérmico: No disponible.

Inhalación: No disponible.

##### Toxicidad del componente

No hay LC50 o LD50 indicados en la lista para los componentes de este producto.

Vías probables de exposición: Contacto ocular. Contacto con la piel. Inhalación. Ingestión.

Órganos diana: Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio.

##### Síntomas (incluidos los efectos inmediatos y retardados)

Inhalación: Puede irritar las vías respiratorias. Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta.

Ojos: Puede causar irritación ocular. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o confusa.

Piel: Puede causar irritación cutánea. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón y picazón localizados.

Ingestión: Puede causar irritación gastrointestinal. Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

Sensibilización de la piel: No disponible.

Sensibilización respiratoria: Se ha informado asma ocupacional en sujetos que trabajan en la producción industrial de goma guar.

Afecciones médicas que se agravan por la exposición: No disponible.

#### EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN CRÓNICA (de la exposición a corto y a largo plazo)

Órganos diana: Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio.

Efectos crónicos: El contacto prolongado o repetido puede secar la piel y causar irritación.

Carcinogénesis: Este producto no contiene ningún carcinógeno o carcinógenos potenciales según se encuentran listados en ACGIH, IARC, OSHA o NTP.

Mutagenicidad: No disponible.

Efectos sobre el sistema reproductivo: No disponible.

**Efectos en el desarrollo**

Teratogenicidad: No disponible.

Embriotoxicidad: No disponible.

Materiales toxicológicamente sinérgicos: No disponible.

**Sección 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA**

Ecotoxicidad: No disponible.

Persistencia / Degradabilidad: No disponible.

Bioacumulación / Acumulación: No disponible.

Movilidad en el medioambiente: No disponible.

Otros efectos adversos: No disponible.

**Sección 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA DISPOSICIÓN FINAL DE LOS PRODUCTOS**

**Instrucciones para la disposición final:** Realizar la disposición final del producto y contenedores, siguiendo la legislación local, provincial y estatal vigente. Las normas locales pueden ser más exigentes que los requisitos estatales o federales.

**Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****Departamento de Transporte de los EE. UU. (DOT)**

Nombre apropiado de envío: No regulado.

Clase: No corresponde.

Número de las Naciones Unidas: No corresponde.

Grupo de empaque: No corresponde.

Código de la etiqueta: No corresponde.

**ICAO/IATA**

Nombre apropiado de envío: No regulado.

Clase: No corresponde.

Número de las Naciones Unidas: No corresponde.

Grupo de empaque: No corresponde.

Código de la etiqueta: No corresponde.

**Sección 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN****Inventarios químicos****US (TSCA)**

Los componentes de este producto cumplen con los requisitos de notificación de productos químicos de TSCA.

**Normas federales****Argentina**

La presente Hoja de Datos de Seguridad sigue los lineamientos de la Norma IRAM 41400:2006 e ISO 11014-1:1994.

**Estados Unidos**

Esta hoja de seguridad de materiales se ha preparado para cumplir con el Estándar de Comunicación y Peligros de OSHA en EE. UU., 29 CFR 1910.1200.

Este material se considera peligroso según el Estándar de Comunicación de Peligros de OSHA, (29 CFR 1910.1200).

**Sección 16: OTRAS INFORMACIONES****NFPA 704****Aviso legal:**

La información que se incluye en este documento es de aplicación a este material específico tal como se lo suministra. Es posible que no sea válido para este material si se lo utiliza en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario decidir si esta información es suficientemente adecuada y completa para su uso específico.

**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:** 6 de marzo de 2014

**Versión:** 1.0

**Hoja de datos de seguridad (SDS, preparada por:** Deerfoot Consulting Inc.

**Teléfono: (403) 720-3700**

**Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

<b>Nombre del producto:</b>	DWP-134
<b>Sinónimos:</b>	No disponible.
<b>Uso del producto:</b>	Reticulante
<b>Restricciones de uso:</b>	Exclusivo para aplicaciones en yacimiento petrolíferos.
<b>Fabricante/Distribuidor:</b>	Calfrac Well Services Corp. 7171-17th Street, Ste 1445 Denver, CO 80202 U.S. (303)685-7950 (U.S.)  Calfrac Well Services de Argentina Esmeralda 1320, Piso 7, Oficina A Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1007ABT Argentina +54-0-114-312666
<b>Teléfono de emergencias:</b>	CIQUIME: 0800-222-2933 CHEMTREC: 800-424-9300 (o 1-703-527-3887 Internacional)
<b>Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:</b>	14 Octubre 2016

**Sección 2: IDENTIFICACIÓN DEL(LOS) PELIGRO(S)****INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA ARMONIZADO GLOBAL (GHS)**

**Clasificación:** Toxicidad aguda – Oral, Categoría 4  
Irritante de la piel, Categoría 2  
Irritante ocular, Categoría 2A  
Sensibilizante Respiratorio, Categoría 1

**ELEMENTOS DE LA ETIQUETA**

**Pictograma(s) de peligro:**



**Palabra de señal:** Peligro

**Declaraciones de peligro:** Nocivo si se lo ingiere.  
Provoca irritación de la piel.  
Provoca irritación ocular seria.  
Si se inhala, puede generar alergia o síntomas de asma, o dificultades para respirar.

**Declaraciones de precaución**

**Prevención:** Evitar respirar niebla, vapores o rocíos del producto.  
Lavarse cuidadosamente después de la manipulación.

No comer, beber ni fumar mientras se manipula este producto.  
Utilizar ropa, guantes y protección ocular.  
Utilizar protección respiratoria.

**Respuesta ante contacto incidental:** En caso de ingestión: Si se siente mal, contactar a un centro toxicológico o a un doctor.  
Si el contacto es con la piel: Lavar con abundante agua.  
Si se inhala: Trasladar a la víctima al contacto con aire fresco y posicionarla para que respire en forma cómoda.  
Si el contacto es con los ojos: Lavar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Lavarse la boca.  
Si se presenta irritación de la piel: Consultar a un médico.  
Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.  
Quitarse la ropa contaminada y lavarla previo a su re utilización.

**Almacenamiento:** No aplica.

**Disposición final:** Realizar la disposición final del producto y los recipientes de acuerdo con las leyes y normas federales, estatales y locales vigentes.

**Peligros no clasificados de otra forma:** No corresponde.

**Ingredientes con toxicidad desconocida:** 35,07 % de esta mezcla de producto contiene ingredientes de toxicidad aguda desconocida.

### Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Ingredientes(s) peligroso(s)	Nombre común/ Sinónimos	No CAS	%wt. /wt.
Sal patentada	No disponible.	Patentado	15 - 40
Caliza	Carbonato de Calcio	1317-65-3	1 - 5
Pentanodial	Glutaraldehído	111-30-8	0,1 - <1

### Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS

**Inhalación:** En caso de inhalación: Trasladar a la víctima al contacto con aire fresco y posicionarla para que respire en forma cómoda.  
Si se observan síntomas respiratorios: Consultar a un centro toxicológico o a un médico.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Si se inhala, puede generar alergia o síntomas de asma, o dificultades para respirar. Puede irritar las vías respiratorias. Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta.

**Contacto ocular:** Si el contacto es con los ojos: Lavar cuidadosamente con agua durante 20 minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.

	<b>Síntomas y efectos agudos y retardados:</b> Provoca irritación ocular seria. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o confusa.
<b>Contacto con la piel:</b>	En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. Procurar atención médica. Quitarse la ropa de trabajo y lavarla previo a su utilización. <b>Síntomas y efectos agudos y retardados:</b> Causa irritación cutánea. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón y picazón localizados.
<b>Ingestión:</b>	En caso de ingestión: Lavarse la boca. Consultar inmediatamente a un centro toxicológico o a un médico. Si la víctima vomita naturalmente, haga que se incline hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. NO inducir el vómito a menos que lo indique el personal médico. Nunca dé de beber nada a una persona inconsciente. <b>Síntomas y efectos agudos y retardados:</b> Dañino si se ingiere. Puede causar irritación gastrointestinal. Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.
<b>Recomendaciones generales:</b>	En caso de accidente o malestar, consultar de inmediato a un médico (Siempre que sea posible, mostrar la etiqueta o las hojas de datos de seguridad (HDS)).
<b>Nota para personal médico:</b>	Los síntomas pueden no aparecer de inmediato.

### Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### INFORMACIÓN DE INFLAMABILIDAD Y EXPLOSIVIDAD

No inflamable ni combustible según los criterios de OSHA.

<b>Sensibilidad al impacto mecánico:</b>	Este material no es sensible al impacto mecánico.
<b>Sensibilidad a las descargas estáticas:</b>	Este material no es sensible a las descargas de estática.

#### MÉTODOS DE EXTINCIÓN

<b>Medios de extinción adecuados:</b>	Utilizar medios de extinción adecuados para extinguir el fuego circundante.
<b>Medios de extinción inadecuados:</b>	No disponible.
<b>Productos derivados de la combustión:</b>	Óxidos de Carbón. Óxidos de Calcio.
<b>Protección de bomberos:</b>	El incendio puede generar gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos. Las fugas resultantes del control del incendio o la dilución con agua, pueden causar contaminación. Utilizar equipo de aire autónomo de presión positiva (SCBA).

**Sección 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL**

<b>Procedimientos de emergencia:</b>	Mantener alejado al personal no autorizado. Permanezca contra el viento. Mantenerse alejado de las áreas bajas. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar.
<b>Precauciones personales:</b>	No tocar ni caminar sobre el material derramado. Utilizar la protección personal recomendada en la Sección 8.
<b>Precauciones medioambientales:</b>	Contener para evitar que ingrese a sumideros, alcantarillas, zanjas y vías fluviales.
<b>Métodos de contención:</b>	Detener la fuga si puede hacerlo sin correr riesgos. No enjuagar con agua permitiendo que ingrese en sumideros ni permitir el ingreso a las vías fluviales.
<b>Métodos de limpieza:</b>	Absorber o cubrir con tierra seca, arena u otro material inerte. Colocar en recipientes apropiados para su posterior disposición final.
<b>Otra información:</b>	Ver la sección 13 para obtener información sobre la disposición final.

**Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO****Manipulación:**

No ingerir. Evitar respirar niebla, vapores o rocíos del producto. Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. No comer, beber o fumar mientras se utiliza el producto. Consultar la Sección 8 para obtener información sobre el equipo de protección personal.

**Almacenamiento:**

Mantener los envases cerrados, en un área seca, fresca y bien ventilada. Almacenar alejado de materiales incompatibles. Consultar la Sección 10 para obtener información sobre materiales incompatibles. Mantener fuera del alcance de los niños.

**Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****Lineamientos de exposición****Componente**

Sal patentada [Nro. CAS patentado]

**ACGIH:** TLV no establecido.

**OSHA:** PEL no establecido.

Carbonato de Calcio [Nro. CAS 1317-65-3]

**ACGIH:** TLV no establecido.

**OSHA:** 15 mg/m<sup>3</sup> (Polvo total) (TWA), 5 mg/m<sup>3</sup> (Fracción respirable) (TWA).

Glutaraldehído [Nro. CAS 111-30-8]

**ACGIH:** 0,05 ppm ( C ); DSEN; RSEN, A4 (1998)

**OSHA:** 0,2 ppm ( C ); Vaciado

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de preparación: 14 Octubre 2016

**PEL:** Límite de Exposición Permitido  
**TLV:** Valor Umbral Límite  
**TWA:** Valor umbral límite  
**C:** Techo

**Controles de ingeniería:** Utilice ventilación adecuada como para mantener la exposición (niveles de polvo, humo, vapor, gas en aire) por debajo de los límites de exposición recomendados.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)**


**Protección ocular/ facial:** Usar lentes de seguridad o antiparras. Garantizar que estén disponibles estaciones de lavado ocular cerca de las estaciones de trabajo. Utilizar EPP que cumpla con los estándares de la norma 29 CFR 1910.133 de la OSHA.

**Protección de las manos:** Utilizar guantes resistentes a productos químicos.

**Protección de la piel y el cuerpo:** Utilizar ropa de protección.

**Protección respiratoria:** Utilizar protección respiratoria. Si la ventilación no es suficiente para mantener la exposición por debajo de los límites permitidos, entonces se deberá utilizar un respirador de purificación de aire aprobado NIOSH/MSHA con filtros para vapores orgánicos y filtro de partículas, o utilizar un respirador autónomo.

**Consideraciones generales de higiene:** Manipular el material de acuerdo con las prácticas de seguridad e higiene industriales establecidas.

<b>Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS</b>
--

<b>Apariencia:</b>	Líquido color canela.
<b>Color:</b>	Canela.
<b>Olor:</b>	Leve.
<b>Umbral de olor:</b>	No disponible.
<b>Estado físico:</b>	Líquido.
<b>pH :</b>	No disponible.
<b>Punto de fusión / Punto de congelamiento:</b>	0°C (32°F)
<b>Punto de ebullición inicial:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición:</b>	No disponible.

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

<b>Punto de inflamación:</b>	No disponible.
<b>Índice de evaporación:</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gaseoso):</b>	No disponible.
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa:</b>	1,26 a 1,27 (Agua = 1).
<b>Solubilidad:</b>	Insoluble en agua.
<b>Coefficiente de partición: n-Octanol/Agua:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de auto ignición:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No disponible.
<b>Viscosidad:</b>	No disponible.
<b>Porcentaje volátil, peso. %:</b>	No disponible.
<b>Contenido de COV, peso. %:</b>	0,76
<b>Densidad aparente:</b>	10,5 a 10,6 lb/gl

**Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

<b>Reactividad:</b>	Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Estabilidad química:</b>	Estable en condiciones de almacenamiento normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	Ninguna conocida.
<b>Condiciones que se deben evitar:</b>	Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Ninguno conocido.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	Ninguna conocida.

**Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

**EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN AGUDA**

**Toxicidad del producto**

<b>Oral:</b>	146460 mg/kg, estimado (rata).
<b>Dérmico:</b>	450137 mg/kg, estimado (rata).
<b>Inhalación:</b>	No disponible.

**Toxicidad del componente**

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de preparación: 14 Octubre 2016

Componente	No CAS	LD50 oral	LD50 dérmico	LC50
Sal patentada	Patentado	No disponible.	No disponible.	No disponible.
Carbonato de calcio	1317-65-3	No disponible	No disponible.	No disponible.
Glutaraldehido	111-30-8	134 mg/kg (rata)	>2500 mg/kg (rata)	480 mg/m <sup>3</sup> (rata), 4H

**Vías probables de exposición:** Contacto ocular. Contacto con la piel. Inhalación. Ingestión.

**Órganos diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio.

**Síntomas (incluidos los efectos inmediatos y retardados)**

**Inhalación:** Si se inhala, puede generar alergia o síntomas de asma, o dificultades para respirar. Puede irritar las vías respiratorias. Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta.

**Ojos:** Provoca irritación ocular seria. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o confusa.

**Piel:** Causa irritación cutánea. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón y picazón localizados.

**Ingestión:** Nocivo si se ingiere. Puede causar irritación gastrointestinal. Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

**Sensibilización de la piel:** No disponible.

**Sensibilización respiratoria:** Peligroso de acuerdo a criterios de OSHA. La inhalación, puede causar sensibilización.

**Afecciones médicas que se agravan por la exposición:** No disponible.

**EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN CRÓNICA (de la exposición a corto y a largo plazo)**

**Órganos diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio.

**Efectos crónicos:** El contacto prolongado o repetido puede secar la piel y causar irritación.

**Carcinogénesis:** Este producto no está clasificado como cancerígeno. Ver más abajo la tabla de componentes carcinógenos por información de los componentes individuales.

**Componentes carcinógenos**

Componente	ACGIH	IARC	NTP	OSHA	Prop 65
Glutaraldehido	A4	No listado	No listado	No listado	No listado

Nota: A4 = No clasificado como carcinógeno de la raza humana.

**Mutagenicidad:** No disponible.

**Efectos sobre el sistema reproductivo:** No disponible.

**Efectos en el desarrollo**

**Teratogenicidad:** No disponible.

**Embriotoxicidad:** No disponible.

**Materiales toxicológicamente sinérgicos:** No disponible.

### Sección 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**Ecotoxicidad:** Glutaraldehído:  
Desmodesmus subspicatus: EC50 = 0.61 mg/L, 72-hr;  
Desmodesmus subspicatus: EC50 = 0.84 mg/L, 96-hr;  
Lepomis macrochirus: LC50 = 7.8 - 22 mg/L, 96-hr, estatica;  
Oncorhynchus mykiss: LC50 = 2.6 - 4.8 mg/L, 96-hr, en flujo;  
Oncorhynchus mykiss: LC50 = 7.8 - 13 mg/L, 96-hr, static;  
Pimephales promelas: LC50 = 5.4 mg/L, 96-hr, estatica;  
Daphnia magna: EC50 = 14 mg/L, 48-hr;  
Daphnia magna: EC50 = 0.56 - 1.0 mg/L, 48-hr, estatica.

**Persistencia / Degradabilidad:** No disponible.

**Bioacumulación / Acumulación:** No disponible.

**Movilidad en el medioambiente:** No disponible.

**Otros efectos adversos:** No disponible.

### Sección 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA DISPOSICIÓN FINAL DE LOS PRODUCTOS

**Instrucciones para la disposición final:** La disposición final deberá hacerse en conformidad con las leyes y las normas federales, estatales y locales vigentes. Las normas locales pueden ser más exigentes que los requisitos estatales o federales.

### Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### Departamento de Transporte de los EE. UU. (DOT)

**Nombre apropiado para el envío:** No regulado.

**Clase:** No corresponde.

**Número de las Naciones Unidas:** No corresponde.

**Grupo de empaque:** No corresponde.

**Código de la etiqueta:** No corresponde.

#### Departamento de Transporte de Mercancías Peligrosas de Canadá (TDG)

**Nombre apropiado para el envío:** No regulado.

**Clase:** No corresponde.

**Número de las Naciones Unidas:** No corresponde.

**Grupo de empaque:** No corresponde.

**Código de la etiqueta:** No corresponde.

**ICAO/IATA**

**Nombre apropiado para el envío:** No regulado.

**Clase:** No corresponde.

**Número de las Naciones Unidas:** No corresponde.

**Grupo de empaque:** No corresponde.

**Código de la etiqueta:** No corresponde.

<b>Sección 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN</b>
--

**Inventario Químico**
**US (TSCA)**

Los componentes de este producto cumplen con los requerimientos de notificación de químicos de la TSCA.

**Normas federales**
**Argentina**

La presente Hoja de Datos de Seguridad sigue los lineamientos de la Norma IRAM 41400:2006 e ISO 11014-1:1994.

**Estados Unidos**

Esta hoja de seguridad de materiales se ha preparado para cumplir con el Estándar de Comunicación y Peligros de OSHA en EE. UU., 29 CFR 1910.1200.

Este material se considera peligroso según el Estándar de Comunicación de Peligros de OSHA, (29 CFR 1910.1200).

**SARA Título III**

No hay componentes del listado.

**Regulaciones Federales**
**New Jersey**

US New Jersey Worker and Community Right-to-Know Act (New Jersey Statute Annotated Section 34:5A-5)

<b>Componente</b>	<b>Número CAS</b>	<b>Listado RTK (derecho a saber)</b>
Carbonato de Calcio	1317-65-3	Listado
Glutaraldehído	111-30-8	Listado

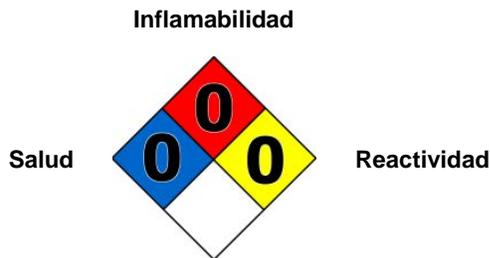
**Pensylvania**

US Pennsylvania Worker and Community Right-to-Know Law (34 Pa. Code Chap. 301-323)

<b>Componente</b>	<b>Número CAS</b>	<b>Listado RTK (derecho a saber)</b>
Carbonato de Calcio	1317-65-3	Listado
Glutaraldehído	111-30-8	Listado

**California**

**Propuesta 65 de California:** Este producto no contiene químicos conocidos en el estado de California como causantes de cáncer, defectos en los pájaros u otros riesgos a la reproducción.

**Sección 16: OTRAS INFORMACIONES****NFPA 704****Aviso legal:**

La información que se incluye en este documento es de aplicación a este material específico tal como se lo suministra. Es posible que no sea válido para este material si se lo utiliza en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario decidir si esta información es suficientemente adecuada y completa para su uso específico.

**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:**

14 de Octubre de 2016

**Versión:**

2.0

**Hoja de datos de seguridad (HDS) preparada por:**

**Deerfoot Consulting Inc.**

**Teléfono: (403) 720-3700**

**Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

<b>Nombre del producto:</b>	DWP-126	
<b>Sinónimos:</b>	No disponible.	
<b>Uso del producto:</b>	Croslinqueador.	
<b>Restricciones de uso:</b>	Limitado a aplicaciones en pozos de petróleo.	
<b>Fabricante/Distribuidor:</b>	Calfrac Well Services Ltd. 411-8 <sup>th</sup> Avenue SW Calgary, Alberta, T2P 1E3 Canada  (403) 266 6000 (Canada)	Calfrac Well Services Corp. 717 17th Street, Ste 1445 Denver, CO 80202 U.S.  (303) 685-7954 (US)
<b>Teléfono de emergencias:</b>	CIQUIME: 0800-222-2933  CHEMTREC: 800-424-9300 (ó 1-703-527-3887)	
<b>Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:</b>	14 Abril 2015	

**Sección 2: IDENTIFICACIÓN DEL(LOS) PELIGRO(S)****INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA ARMONIZADO GLOBAL (GHS)**

**Clasificación:** Corrosión cutánea, Categoría 1A  
Lesión ocular, Categoría 1  
Tóxico para la reproducción, Categoría 1B

**ELEMENTOS DE LA ETIQUETA**

**Pictograma(s) de peligro:**



**Palabra de señal:** Peligro.

**Declaraciones de peligro:** Causa quemaduras de piel y lesiones oculares graves.  
Causa lesiones oculares graves.  
Puede dañar la fertilidad o el niño nonato (no nacido).

**Declaraciones de precaución**

**Prevención:** Conseguir las instrucciones de uso antes de utilizarlo.  
No manipularlo hasta que se hayan leído y entendido todas las instrucciones de precaución y seguridad.  
Evitar respirar vahos, vapores o spray.  
Lavarse bien luego de su manipulación.  
Usar guantes de protección, ropa de protección, protección ocular y protección facial.

**Respuesta ante contacto:** En caso de ingerirse: Enjuagarse la boca. NO inducir al vómito.  
En caso de entrar en contacto con la piel (o el cabello): Quitar toda la ropa

**incidental:** contaminada de inmediato. Enjuagar la piel con agua/ducha.  
 En caso de inhalarse: Llevar a la persona a un lugar con aire fresco y mantenerla en una posición cómoda que le permita respirar.  
 En caso de entrar en contacto con los ojos: Enjuagar con agua con cuidado durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Continuar con el enjuague.  
 Llamar a un centro de intoxicaciones o a un doctor de inmediato.  
 Lavar la ropa contaminada antes de volver a usarla.

**Almacenamiento:** Almacenar bajo llave.

**Disposición final:** Realizar disposición final del contenido/contenedor de acuerdo con las leyes y reglamentaciones regionales, nacionales y locales.

**Peligros no clasificados de otra forma:** No aplica.

**Ingredientes con toxicidad desconocida:** El 26% de la mezcla de este producto consiste de ingrediente(s) cuya toxicidad aguda se desconoce.

**Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Ingredientes(s) peligroso(s)	Nombre común/ Sinónimos	No CAS	%wt. /wt.
Sal de borato #1	No disponible	Protegido	Protegido
Sal de borato #2	No disponible.	Protegido	Protegido

Ver sección 16 para obtener el número de registro de secreto comercial de acuerdo con la HMIRA de Canadá.

**Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS**

**Inhalación:** En caso de inhalación: Trasladar a la persona para que tome aire fresco y ubicarla de modo tal que respire en forma confortable.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Puede irritar las vías respiratorias. Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta.

**Contacto ocular:** Si el contacto es con los ojos: Lavar cuidadosamente con agua durante 30 minutos como mínimo. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Continuar lavando. Consultar de inmediato a un centro toxicológico o a un médico.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Provoca daños severos en los ojos. Los síntomas pueden incluir el aspecto opaco de la córnea, quemaduras químicas, dolor intenso, lagrimeo, úlceras, discapacidad visual significativa o pérdida total de la visión.

**Contacto con la piel:** En caso de contacto con la piel (o el pelo): Retirar en forma inmediata la ropa y calzado contaminado. Lavar con abundante agua y jabón durante 30 minutos como mínimo. Llamar de inmediato a un centro de información toxicológica o a un médico.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Causa quemaduras severas en la piel. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón y picazón localizado pueden incluir enrojecimiento localizado, inflamación, picazón, dolor intenso, formación de ampollas, úlceras y destrucción del tejido.

**Ingestión:** En caso de ingestión: Enjuagarse la boca. Llamar de inmediato a un centro toxicológico o al médico. De ocurrir el vómito en forma natural, inclinar a la víctima hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. NO inducir al vómito a menos que lo indique el personal médico. Nunca suministrar nada por boca a una persona inconsciente.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Causa quemaduras en nariz, boca, garganta y tubo digestivo. Los síntomas pueden incluir dolor intenso en boca, garganta y abdomen, náuseas, vómitos y diarrea, y también puede aparecer sangre en las deposiciones y/o en el vómito.

**Recomendaciones generales:** En caso de accidente o malestar, consultar de inmediato a un médico. Siempre que sea posible, mostrar la etiqueta o las hojas de datos de seguridad (SDS).

**Nota para personal médico:** Los síntomas pueden no aparecer de inmediato.

## Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### INFORMACIÓN DE INFLAMABILIDAD Y EXPLOSIVIDAD

**Inflamabilidad:** No inflamable ni combustible según los criterios de OSHA. El producto puede inflamarse si se lo expone a altas temperaturas y se quemará en caso de incendio.

**Sensibilidad al impacto mecánico:** Este material no es sensible al impacto mecánico.

**Sensibilidad a las descargas estáticas:** Este material es sensible a las descargas estáticas a temperaturas iguales o superiores a su punto de inflamación.

### MÉTODOS DE EXTINCIÓN

**Medios de extinción adecuados:** Polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, espuma base alcohol, agua pulverizada o espuma de agua. Si se puede hacer sin correr riesgos, retirar los contenedores del área de fuego. Contener el agua de control de incendios para su posterior disposición final; no dispersar el material.

**Medios de extinción inadecuados:** No disponible.

**Productos derivados de la combustión:** Óxidos de carbón. Óxidos de nitrógeno. Óxido sódico.

**Protección de bomberos:** Evitar el contacto con la piel. Los efectos del contacto o de la inhalación pueden ser tardíos. El fuego puede generar gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos. El agua resultante del control de incendio o de dilución puede ser corrosiva y/o tóxica y causar contaminación. Deben usarse aparatos de respiración autónomos de presión positiva (SCBA). Se debe usar ropa de protección química específicamente

recomendada por el fabricante.

### Sección 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

<b>Procedimientos de emergencia:</b>	Como medida de precaución inmediata, aislar el área del derrame o fuga como mínimo 50 metros en todas las direcciones (150 pies). Mantener alejado al personal no autorizado. Pararse contra el viento. Mantenerse fuera de las áreas bajas. Ventilar los espacios cerrados. ELIMINAR todas las fuentes de ignición (se prohíbe fumar, las llamaradas, chispas o llamas en el área inmediata).
<b>Precauciones personales:</b>	No tocar los contenedores afectados o el material derramado a menos que se esté utilizando ropa de protección adecuada. Utilizar la protección personal recomendada en la Sección 8.
<b>Precauciones medioambientales:</b>	Contener para evitar que ingrese a sumideros, alcantarillas, zanjas y vías fluviales.
<b>Métodos de contención:</b>	Si lo puede hacer sin correr riesgos, detener la fuga.
<b>Métodos de limpieza:</b>	Absorber o cubrir con tierra seca, arena u otro material no combustible y colocar en recipientes apropiados para su posterior disposición final.
<b>Otra información:</b>	Ver la sección 13 para obtener información sobre la disposición final.

### Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**Manipulación:**

No ingerir. Se debe evitar respirar vahos, vapores o spray. Lavarse cuidadosamente luego de su manipulación. Consultar la Sección 8 para obtener información sobre el equipo de protección personal necesario.

**Almacenamiento:**

Guardar el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave. Almacenar alejado de materiales incompatibles. Consultar la Sección 10 para obtener información sobre materiales incompatibles. Mantener fuera del alcance de los niños.

### Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

**Lineamientos de exposición****Componente**

Sal de borato #1 [No CAS: Protegido por secreto comercial]

**ACGIH:** 2 mg/m<sup>3</sup> (TWA); 6 mg/m<sup>3</sup> (STEL); A4 (2004); Para compuestos de borato, inorgánicos

**OSHA:** No se estableció el PEL

Sal de borato #21 [No CAS: Protegido por secreto comercial]

**ACGIH:** 2 mg/m<sup>3</sup> (TWA); 6 mg/m<sup>3</sup> (STEL); A4 (2004); Para compuestos de

borato, inorgánicos  
**OSHA:** No se estableció el PEL

**PEL:** Límite de exposición permitido.  
**TWA:** Promedio ponderado de tiempo.  
**STEL:** Límite de exposición a corto plazo.

**Controles de ingeniería:** Utilizar ventilación adecuada para mantener las exposiciones (niveles de polvo, humo, vapor, gas, etc. en aire) por debajo de los límites de exposición.

#### EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)



**Protección ocular/ facial:** Utilizar antiparras con ventilación indirecta e impermeables al polvo. Garantizar que estén disponibles estaciones de lavado ocular cerca de las estaciones de trabajo. Usar equipo de protección ocular que cumpla con las normas indicadas por las reglamentaciones de OSHA contempladas en el Título 29, Partes 1910.133, del CFR, para Equipos de Protección Personal.

**Protección de las manos:** Utilizar guantes impermeables, resistentes a productos químicos.

**Protección de la piel y el cuerpo:** Utilizar ropa de protección con mangas largas completas y pantalón largo.

**Protección respiratoria:** Si los controles de ingeniería y la ventilación no son suficientes para controlar la exposición por debajo de los límites permitidos, entonces se deberá utilizar un respirador purificador del aire o un aparato de respiración autónomo adecuado aprobado por NIOSH/MSHA. El aparato respirador suministrado deberá utilizarse cuando las concentraciones de oxígeno sean bajas o si las concentraciones en aire exceden los límites de los respiradores purificadores del aire.

**Consideraciones generales de higiene:** Manipular el material de acuerdo con las prácticas de seguridad e higiene industriales establecidas.

#### Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

**Apariencia:** Líquido transparente e incoloro  
**Color:** Incoloro  
**Olor:** Sin olor.  
**Umbral de olor:** No disponible.

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

<b>Estado físico:</b>	Líquido.
<b>pH (10% de solución en agua):</b>	13.32
<b>Punto de fusión / Punto de congelamiento:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición inicial:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición:</b>	No disponible.
<b>Punto de inflamación:</b>	> 93,3°C (200 °F)
<b>Índice de evaporación:</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gaseoso):</b>	No corresponde.
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa:</b>	1,213 (Agua = 1)
<b>Solubilidad:</b>	Soluble en agua
<b>Coefficiente de partición: n-Octanol/Agua:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de auto ignición:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No disponible.
<b>Viscosidad:</b>	No disponible.
<b>Porcentaje volátil, peso. %:</b>	No disponible.
<b>Contenido de COV, peso. %:</b>	No disponible.

<b>Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD</b>
--

<b>Reactividad:</b>	En contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Estabilidad química:</b>	Estable en condiciones de almacenamiento normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	Ninguna conocida.
<b>Condiciones que se deben evitar:</b>	Contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Oxidantes fuertes. Reductores fuertes. Bases. Nitratos.

**Productos de descomposición peligrosos:**

Óxidos de carbono. Óxidos de nitrógeno.

<b>Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA</b>
---

**EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN AGUDA**
**Toxicidad del producto**
**Oral:** No disponible.

**Dérmico:** No disponible.

**Inhalación:** No disponible.

**Toxicidad del componente**

Componente	No CAS	LD50 oral	LD50 dérmico	LC50
Sal de borato #1	Protegido	No disponible	No disponible.	No disponible.
Sal de borato #2	Protegido	No disponible	No disponible	No disponible

**Vías probables de exposición:** Contacto ocular. Contacto con la piel. Inhalación. Ingestión.

**Órganos diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio.

**Síntomas (incluidos los efectos inmediatos y retardados)**
**Inhalación:** Puede irritar las vías respiratorias. Los síntomas pueden incluir dolor ardiente en nariz y garganta, tos, sibilancia, falta de aire y edema pulmonar..

**Ojos:** Causa lesión ocular grave. Los síntomas pueden incluir el aspecto opaco de la córnea, quemaduras químicas, dolor intenso, lagrimeo, úlceras, discapacidad visual significativa o pérdida total de la visión.

**Piel:** Causa quemaduras graves de la piel. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento localizado, inflamación, picazón, dolor intenso, formación de ampollas, úlceras y destrucción del tejido.

**Ingestión:** Causa quemaduras en nariz, boca, garganta y tubo digestivo. Los síntomas pueden incluir dolor intenso en boca, garganta y abdomen, náuseas, vómitos y diarrea, y también puede aparecer sangre en las deposiciones y/o en el vómito.

**Sensibilización de la piel:** No disponible.

**Sensibilización respiratoria:** No disponible.

**Afecciones médicas que se agravan por la exposición:** No disponible.

**EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN CRÓNICA (de la exposición a corto y a largo plazo)**
**Órganos diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio. Riñones. Sistema reproductivo.

**Efectos crónicos:** El contacto prolongado o repetido puede secar la piel y causar irritación.

**Carcinogénesis:** Este producto no está clasificado como carcinógeno. Véase la tabla

de Carcinogenicidad de componentes a continuación para obtener información de los componentes individuales. La exposición repetida a niveles altos de borato de potasio causa lesiones renales.

<b>Carcinogénesis componentes</b>	<b>Componente</b>	<b>ACGIH</b>	<b>IARC</b>	<b>NTP</b>	<b>OSHA</b>
	Sal de borato #1	A4	No listado	No listado	No listado
	Sal de borato #2	A4	No listado	No listado	No listado
<b>Mutagenicidad:</b>	No disponible.				
<b>Efectos sobre el sistema reproductivo:</b>	Puede dañar la fertilidad o al feto. Se ha demostrado que algunas componentes de los boratos pueden causar toxicidad reproductiva en los animales.				
<b>Efectos en el desarrollo</b>					
<b>Teratogenicidad:</b>	Riesgo posible de daño del feto. Se ha comprobado que algunos tipos de borato tienen efectos en el desarrollo del feto, incluida la pérdida del peso fetal y variaciones menores en el esqueleto. Las dosis administradas fueron muchas veces superiores a las que los seres humanos se verían normalmente expuestos.				
<b>Embriotoxicidad:</b>	No disponible.				
<b>Materiales toxicológicamente sinérgicos:</b>	No disponible.				

### Sección 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

<b>Ecotoxicidad:</b>	No disponible.
<b>Persistencia / Degradabilidad:</b>	No disponible.
<b>Bioacumulación / Acumulación:</b>	No disponible.
<b>Movilidad en el medioambiente:</b>	No disponible.
<b>Otros efectos adversos:</b>	No disponible.

### Sección 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA DISPOSICIÓN FINAL DE LOS PRODUCTOS

<b>Instrucciones para la disposición final:</b>	La disposición final deberá hacerse en conformidad con las leyes y las normas federales, estatales y locales vigentes. Las normas locales pueden ser más exigentes que los requisitos estatales o federales.
---	--

### Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

<b>Departamento de Transporte de los EE. UU. (DOT)</b>	
<b>Nombre apropiado para el envío:</b>	UN1760, LÍQUIDOS CORROSIVOS, no especificado de otro modo (boratos de metales alcalinos), 8, PG III
<b>Clase:</b>	8
<b>Número de las Naciones</b>	UN1760

Unidas:

Grupo de empaque: III

Código de la etiqueta:

**Departamento de Transporte de Mercancías Peligrossas de Canadá (TDG)**

Nombre apropiado para el envío: UN1760, LÍQUIDOS CORROSIVOS, no especificado de otro modo (boratos de metales alcalinos), 8, PG III

Clase: 8

Número de las Naciones Unidas: UN1760

Grupo de empaque: III

Código de la etiqueta:

**ICAO/IATA**

Nombre apropiado para el envío: UN1760, LÍQUIDOS CORROSIVOS, no especificado de otro modo (boratos de metales alcalinos), 8, PG III

Clase: 8

Número de las Naciones Unidas: UN1760

Grupo de empaque: III

Código de la etiqueta:

**Sección 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN****Inventarios Químicos****Estados Unidos (Ley de Control de Sustancias Tóxicas - TSCA)**

Los componentes de este producto cumplen con los requerimientos de notificación de sustancias químicas de la TSCA.

**Canadá (Lista de Sustancias Nacionales - DSL)**

Los componentes de este producto cumplen con los requerimientos de notificación de sustancias químicas del Reglamento sobre la Notificación de Nuevas Sustancias (NSN) con arreglo a la Ley de Protección del Medio Ambiente de Canadá (CEPA) (1999).

**Reglamentaciones federales****Canadá**

Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de riesgo de las Regulaciones de Productos Controlados y la MSDS contiene toda la información requerida por las Regulaciones

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de Productos Controlados.

**Clasificación de WHMIS:** Clase D2A – Toxicidad Reproductiva  
Clase D2A – Teratogenicidad.  
Clase E – Material corrosivo.

**Símbolos de peligro:****EE.UU.**

Esta SDS ha sido preparada en cumplimiento de la Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA EE.UU. Título 29, Partes 1910.1200, del Código de Regulaciones Federales.

Este material es considerado peligroso en virtud de la Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA (Título 29, Partes 1910.1200, del Código de Regulaciones Federales).

**Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos (SARA) Título III**

No contiene componentes del listado.

**Reglamentaciones de estados****Massachusetts**

Ley del Derecho a Saber del Estado de Massachusetts, EE.UU. (Apéndice A del Código de Regulaciones de Massachusetts 105, Artículo 670.000).

<b>Componente</b>	<b>Nº de CAS</b>	<b>Lista de Derecho a Saber</b>
Sal de borato #1	Protegido por secreto comercial	Listado
Sal de borato #2	Protegido por secreto comercial	Listado

**Nueva Jersey**

Ley del Derecho a Saber de los Trabajadores y la Comunidad de Nueva Jersey, EE.UU. (Leyes Comentadas de Nueva Jersey, Artículo 34:5A-5).

No tiene componentes del listado.

**Pensilvania**

Ley del Derecho a Saber de los Trabajadores y la Comunidad de Pensilvania, EE.UU. (Código de Pensilvania 34, Capítulos 301-323).

<b>Componente</b>	<b>Nº de CAS</b>	<b>Lista de Derecho a Saber</b>
Sal de borato #1	Protegido por secreto comercial	Listado
Sal de borato #2	Protegido por secreto comercial	Listado

**Sección 16: OTRAS INFORMACIONES**

NFPA 704



**Otra información:** La solicitud de exención de secreto comercial fue presentada en Canadá el 7 de abril de 2015 bajo el número HMIRA # 9033.

**Aviso legal:**

La información que se incluye en este documento es de aplicación a este material específico tal como se lo suministra. Es posible que no sea válido para este material si se lo utiliza en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario decidir si esta información es suficientemente adecuada y completa para su uso específico.

**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:** 14 de abril de 2015

**Fecha de vencimiento de la SDS (Canadá)** 13 de abril de 2018

**Versión:** 1.0

**Hoja de datos de seguridad (HDS) preparada por:** Deerfoot Consulting Inc.

**Teléfono: (403) 720-3700**

**Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

<b>Nombre del producto:</b>	R-V1008	
<b>Sinónimos:</b>	No disponible.	
<b>Uso del producto:</b>	Aditivo para fluidos de tratamientos en la industria del petróleo.	
<b>Restricciones de uso:</b>	Limitado a aplicaciones en pozos de petróleo.	
<b>Fabricante/Distribuidor:</b>	Calfrac Well Services Ltd. 411-8 <sup>th</sup> Avenue SW Calgary, Alberta, T2P 1E3 Canada  (403) 266 6000 (Canada)	Calfrac Well Services Corp. 717 17th Street, Ste 1445 Denver, CO 80202 U.S.  (303) 685-7954 (US)
	Calfrac Well Services Argentina S.A. Maipú 1252, Piso 1, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1006ACT Argentina	
<b>Teléfono de emergencias:</b>	CIQUIME: 0800-222-2933  CHEMTREC: 800-424-9300 (or 1-703-527-3887)	
<b>Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:</b>	28 Noviembre 2017	

**Sección 2: IDENTIFICACIÓN DEL(LOS) PELIGRO(S)****INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA ARMONIZADO GLOBAL (GHS)**

**Clasificación:** Polvo combustible, Categoría 1

**ELEMENTOS DE LA ETIQUETA**

**Pictograma(s) de peligro:** Ninguno.

**Palabra de señal:** Atención

**Declaraciones de peligro:** Puede formar concentraciones de polvo combustible en el aire.

**Declaraciones de precaución**

**Prevención:** No corresponde.

**Respuesta ante contacto incidental:** No corresponde.

**Almacenamiento:** No corresponde.

**Disposición final:** No corresponde.

**Peligros no clasificados de otra forma:** No corresponde.



**Ingredientes con toxicidad desconocida:** Ninguno.

### Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Ingredientes(s) peligroso(s)	Nombre común/ Sinónimos	No CAS	%wt. /wt.
------------------------------	----------------------------	--------	-----------

En los niveles reportados o por encima de ellos, no se presentan componentes peligrosos.

### Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS

**Inhalación:** En caso de inhalación: Trasladar a la persona para que tome aire fresco y ubicarla de modo tal que respire en forma confortable. En caso de sentirse mal, consultar a un centro toxicológico o a un médico.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** El polvo en altas concentraciones puede irritar el tracto respiratorio superior. Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta.

**Contacto ocular:** Si el contacto es con los ojos: Lavar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si están presentes y resulta fácil hacerlo, remover los lentes de contacto. Continuar lavando. Si la irritación ocular persiste, consultar un centro toxicológico o a un médico.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Puede provocar irritación mecánica. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o confusa.

**Contacto con la piel:** En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua y jabón durante 15 minutos como mínimo, mientras se quitan la ropa y el calzado contaminado. Llamar a un centro de información toxicológica o a un médico en caso de malestar.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Las pruebas realizadas en animales, demuestran que este material no es irritante ni tóxico por contacto con la piel.

**Ingestión:** En caso de ingestión: Llamar a un centro de información toxicológica o a un médico. Si el vómito se produce en forma natural, incline a la persona hacia adelante para minimizar el riesgo de aspiración. NO inducir al vómito a no ser que sea indicado por un profesional de medicina. Nunca dé nada por boca a una persona inconsciente.

**Síntomas y efectos agudos y retardados:** Puede causar irritación gastrointestinal. Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

**Recomendaciones generales:** En caso de accidente o malestar, consultar de inmediato a un médico. Siempre que sea posible, mostrar la etiqueta o las hojas de datos de seguridad (SDS).

**Nota para personal médico:** Los síntomas pueden no aparecer de inmediato.

**Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS****INFORMACIÓN DE INFLAMABILIDAD Y EXPLOSIVIDAD**

**Inflamabilidad:** Puede formar concentraciones de polvo combustible en el aire.

**Sensibilidad al impacto mecánico:** Este material no es sensible al impacto mecánico.

**Sensibilidad a las descargas estáticas:** En forma de polvo, este material es sensible a las descargas de estática y puede formar mezclas explosivas con el aire.

**MÉTODOS DE EXTINCIÓN**

**Medios de extinción adecuados:** Fuegos incipientes: Polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, llovizna de agua o espuma estándar. Aplicar el medio de extinción en forma cuidadosa tratando de evitar la formación de polvo en suspensión.

Fuegos propagados: Llovizna de agua, espuma estándar. Si se puede hacer en forma segura, retirar los contenedores del área de incendio.

**Medios de extinción inadecuados:** No informado.

**Productos derivados de la combustión:** Óxidos de carbón. Óxidos de Nitrógeno.

**Protección de bomberos:** Mantenerse contra el viento respecto del fuego. Utilizar equipos contra incendio completos (equipo de bombero completo) y aparatos de respiración autónomos. El fuego puede producir gases tóxicos, irritantes y corrosivos. Evite generar condiciones de polvo en suspensión. El polvo fino dispersado en el aire en concentraciones adecuadas, y en presencia de fuentes de ignición, puede generar condiciones potenciales de peligro de explosión.

**Sección 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL**

**Procedimientos de emergencia:** Mantener alejado al personal no autorizado ni necesario. Mantenerse contra el viento. Ventilar los espacios cerrados previo a ingresar a ellos. ELIMINAR todas las fuentes de ignición (no fumar, llamas abiertas, chispas en el área inmediata).

**Precauciones personales:** No tocar ni caminar sobre el material derramado. Utilizar la protección personal recomendada en la Sección 8. Mantener alejado de llamas, fuentes de calor y fuentes de ignición. Prevenir la acumulación de polvo (para minimizar el peligro de explosión).

**Precauciones medioambientales:** Contener para evitar que ingrese a sumideros, alcantarillas, zanjas y vías fluviales.

**Métodos de contención:** No desechar en sumideros ni permitir el ingreso a las vías fluviales.

**Métodos de limpieza:** Utilizar equipamiento a prueba de chispas. El polvo puede ser un peligro de incendio o explosión. Barrer y recoger con pala.

Colocar en recipientes apropiados para su posterior disposición final. El producto se torna muy resbaloso cuando se humedece.

**Otra información:** Ver la sección 13 para obtener información sobre la disposición final.

### Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

#### Manipulación:

No ingerir. Minimizar la generación y acumulación de polvos del material. Se debe evitar respirar el polvo. Evite la acumulación de material, especialmente en superficies planas, lo que puede favorecer el alcanzar concentraciones en aire donde se presente el riesgo de ignición y explosión. El manipuleo y las operaciones de procesamiento deben ser realizadas siguiendo el estándar NFPA-654. Para evitar las condiciones de fuego o explosión, colocar a tierra (mismo potencial eléctrico), el envase o contenedor del producto y el equipo en el que se está descargando el producto. Consultar la Sección 8 para obtener información sobre el equipo de protección personal necesario.

#### Almacenamiento:

Mantener rutinas de limpieza y orden para garantizar que no se acumulen polvos del producto en las superficies cercanas. Almacenar en un lugar fresco y bien ventilado. Guardar el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave. Almacenar alejado de materiales incompatibles. Consultar la Sección 10 para obtener información sobre materiales incompatibles. Mantener fuera del alcance de los niños.

### Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

#### Lineamientos de exposición

##### Componente

Polvo [No CAS: No aplica]

**ACGIH:** 10 mg/m<sup>3</sup> (PTP) (Inhalable.); 3 mg/m<sup>3</sup> (PTP) (Respirable.); Para partículas no especificado de otra manera

**OSHA:** 15 mg/m<sup>3</sup> (Polvo total) (PTP), 5 mg/m<sup>3</sup> (Fracción respirable) (PTP); Para partículas sin otra legislación (PNOR).

**TWA:** Promedio ponderado de tiempo.

#### Controles de ingeniería:

Utilizar instalación eléctrica, ventilación e iluminación a prueba de explosiones. Los equipos de control de polvos tales como ventiladores, extractores de aire, cintas de transporte, etc., contengan ventilaciones a prueba de explosiones, o un sistema de supresión de explosiones o una atmosfera deficiente en oxígeno.

#### EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)



<b>Protección ocular/ facial:</b>	Usar lentes de seguridad. Cuando se generen condiciones de polvo al manipular este producto, es necesario utilizar antiparras con ventilación indirecta e impermeables al polvo. Usar equipo de protección ocular que cumpla con las normas indicadas por la Norma CAN/CSA-Z94.3-92 de CSA y las reglamentaciones de OSHA contempladas en el Título 29, Partes 1910.133, del Código de Regulaciones Federales, para Equipos de Protección Personal.
<b>Protección de las manos:</b>	Utilizar guantes impermeables, resistentes a productos químicos.
<b>Protección de la piel y el cuerpo:</b>	Utilizar ropa de protección para prevenir el contacto con la piel.
<b>Protección respiratoria:</b>	Si los controles de ingeniería y la ventilación no son suficientes para controlar la exposición por debajo de los límites permitidos, entonces se deberá utilizar un respirador purificador del aire o un aparato de respiración autónomo adecuado aprobado por NIOSH/MSHA. El aparato respirador suministrado deberá utilizarse cuando las concentraciones de oxígeno sean bajas o si las concentraciones en aire exceden los límites de los respiradores purificadores del aire.
<b>Consideraciones generales de higiene:</b>	Manipular el material de acuerdo con las prácticas de seguridad e higiene industriales establecidas.

<b>Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS</b>
--

<b>Apariencia:</b>	Polvo granulado blanco
<b>Color:</b>	Blanco
<b>Olor:</b>	Inodoro
<b>Umbral de olor:</b>	No disponible.
<b>Estado físico:</b>	Sólido.
<b>pH (10% de solución en agua):</b>	No disponible.
<b>Punto de fusión / Punto de congelamiento:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición inicial:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición:</b>	No disponible.
<b>Punto de inflamación:</b>	No disponible.
<b>Índice de evaporación:</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gaseoso):</b>	Ver sección 5. Puede formar concentraciones de polvo inflamable en el aire.

<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa:</b>	No disponible.
<b>Solubilidad:</b>	Casi soluble en solventes orgánicos. Reacciona con el agua y comienza a endurecer.
<b>Coefficiente de partición: n-Octanol/Agua:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de auto ignición:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	> 300° C (572 °F).
<b>Viscosidad:</b>	No disponible.
<b>Porcentaje volátil, peso. %:</b>	No disponible.
<b>Contenido de COV, peso. %:</b>	No disponible.

### Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Reactividad:</b>	En contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor. Reacciona con el agua y comienza a endurecer.
<b>Estabilidad química:</b>	Estable en condiciones de almacenamiento normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	Ninguna conocida.
<b>Condiciones que se deben evitar:</b>	Contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Oxidantes.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	No informado.

### Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### EFECTOS DE LA EXPOSICIÓN AGUDA

##### Toxicidad del producto

<b>Oral:</b>	> 1000 mg/kg (rata).
<b>Dérmico:</b>	No disponible.



**Inhalación:** No disponible.

**Toxicidad del componente**

No informado.

**Vías probables de exposición:** Contacto ocular. Contacto con la piel. Inhalación. Ingestión.

**Órganos diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio.

**Síntomas (incluidos los efectos inmediatos y retardados)**

**Inhalación:** Puede irritar las vías respiratorias. Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta.

**Ojos:** Puede provocar irritación ocular. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o confusa.

**Piel:** Puede causar irritación cutánea. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón y picazón localizados.

**Ingestión:** Puede causar irritación gastrointestinal. Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

**Sensibilización de la piel:** No disponible.

**Sensibilización respiratoria:** No disponible.

**Afecciones médicas que se agravan por la exposición:** No disponible.

**EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN CRÓNICA (de la exposición a corto y a largo plazo)**

**Órganos diana:** Piel. Ojos. Tracto gastrointestinal. Sistema respiratorio.

**Efectos crónicos:** El contacto prolongado o repetido puede secar la piel y causar irritación.

**Carcinogénesis:** Este producto no contiene ningún carcinógeno o carcinógenos potenciales según se encuentran listados en ACGIH, IARC, OSHA o NTP.

**Mutagenicidad:** No disponible.

**Efectos sobre el sistema reproductivo:** No disponible.

**Efectos en el desarrollo**

**Teratogenicidad:** No disponible.

**Embriotoxicidad:** No disponible.

**Materiales toxicológicamente sinérgicos:** No disponible.

**Sección 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA**

<b>Ecotoxicidad:</b>	No disponible.
<b>Persistencia / Degradabilidad:</b>	No disponible.
<b>Bioacumulación / Acumulación:</b>	No disponible.
<b>Movilidad en el medioambiente:</b>	No disponible.
<b>Otros efectos adversos:</b>	No disponible.

**Sección 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA DISPOSICIÓN FINAL DE LOS PRODUCTOS**

<b>Instrucciones para la disposición final:</b>	La disposición final deberá hacerse en conformidad con las leyes y las normas federales, estatales y locales vigentes. Las normas locales pueden ser más exigentes que los requisitos estatales o federales.
---	--

**Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****Departamento de Transporte de los EE. UU. (DOT)**

<b>Nombre apropiado para el envío:</b>	No regulado.
<b>Clase:</b>	No corresponde.
<b>Número de las Naciones Unidas:</b>	No corresponde.
<b>Grupo de empaque:</b>	No corresponde.
<b>Código de la etiqueta:</b>	No corresponde.

**ICAO/IATA**

<b>Nombre apropiado para el envío:</b>	No regulado.
<b>Clase:</b>	No corresponde.
<b>Número de las Naciones Unidas:</b>	No corresponde.
<b>Grupo de empaque:</b>	No corresponde.
<b>Código de la etiqueta:</b>	No corresponde.

**Sección 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN****Normas federales****Canada**

Este material es considerado peligroso de acuerdo a la legislación de Productos Peligrosos.

**Estados Unidos**

Este documento (SDS) ha sido preparado para cumplir con los requisitos del Estandar de Comunicación de Peligros de OSHA U.S., 29 CFR 1910.1200.

Este material es considerado peligroso por el Estandar de comunicación de Peligros de OSHA (Estandar 29 CFR 1910.1200).

**Título III SARA**

No tienen componentes que integren el listado.

**Sección 16: OTRAS INFORMACIONES****NFPA 704****Aviso legal:**

La información que se incluye en este documento es de aplicación a este material específico tal como se lo suministra. Es posible que no sea válido para este material si se lo utiliza en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario decidir si esta información es suficientemente adecuada y completa para su uso específico.

**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:** 28 de Noviembre de 2017

**Versión:** 1.0

**Hoja de datos de seguridad (HDS) preparada por:** Deerfoot Consulting Inc.

**Teléfono:** (403) 720-3700

**Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

**Nombre del producto:** CalVisc  
**Sinónimos:** No disponible.  
**Uso del producto:** Reductor de fricción de alta carga.  
**Restricciones de uso:** Limitado a aplicaciones en pozos de petróleo.  
**Fabricante/Distribuidor:** Calfrac Well Services de Argentina  
Maipú 1252, Piso 1  
C1006ACT Buenos Aires, C.A.B.A.  
Argentina  
+54 11 5776 7800  
**Teléfono de emergencia:** CIQUIME: 0800-222-2933  
**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:** 28 febrero 2018

**Sección 2: IDENTIFICACIÓN DEL(LOS) PELIGRO(S)****INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA ARMONIZADO GLOBAL (GHS)**

**Clasificación:** No peligroso según OSHA (29 CFR 1910.1200)  
No peligroso según WHMIS 2015

**ELEMENTOS DE LA ETIQUETA**

**Pictograma(s) de peligro:** Ninguno  
**Palabra de señal:** Ninguna.  
**Declaración de peligro:** No aplica  
**Consejos de prudencia:** No aplica  
**Prevención:** No aplica  
**Respuesta:** No aplica  
**Almacenamiento:** No aplica  
**Disposición:**  
**Peligros no clasificados de otra forma:** No aplica  
**Ingredientes con toxicidad desconocida:** Ninguno

**Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

<b>Ingredientes(s) peligroso(s)</b>	<b>Nombre común/ Sinónimos</b>	<b>No CAS</b>	<b>%p/p</b>
Destilados (Petróleo), hidrotratados ligeros,	No disponible	64742-47-8 78330-21-9	20 - 45 < 3
Alcoholes C11-14-iso-, ricos en C13, etoxilado	No disponible		

**Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS**

<b>Inhalación:</b>	<p>Si es inhalado: llame a un centro de intoxicaciones o a un médico si no se siente bien.</p> <p><b>Síntomas y efectos agudos y retardados:</b> Puede irritar las vías respiratorias. Los signos / síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta.</p>
<b>Contacto ocular:</b>	<p>En caso de contacto con los ojos: enjuague cuidadosamente con agua durante al menos 15 minutos. Qútese las lentes de contacto, si es fácil hacerlo. Continuar enjuagando. Llame a un centro de toxicología o un médico si no se siente bien.</p> <p><b>Síntomas y efectos agudos y retardados:</b> Puede irritar los ojos. Los signos / síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o confusa.</p>
<b>Contacto con la piel:</b>	<p>En caso de contacto con la piel: lavar con abundante agua y jabón. Llame a un centro de toxicología o a un médico si no se siente bien.</p> <p><b>Síntomas y efectos agudos y retardados:</b> Puede irritar la piel. Los signos / síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón y picazón localizados.</p>
<b>Ingestión:</b>	<p>En caso de ingestión: llame a un centro de toxicología o a un médico si no se encuentra bien. Si el vómito ocurre naturalmente, haga que la víctima se incline hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. NO induzca el vómito a menos que lo indique el personal médico. Nunca le dé nada por vía oral a una persona inconsciente.</p> <p><b>Síntomas y efectos agudos y retardados:</b> Puede causar irritación gastrointestinal. Los signos / síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.</p>
<b>Consejos generales:</b>	<p>En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muestre la etiqueta o SDS).</p>
<b>Nota para el médico:</b>	<p>Los síntomas pueden no aparecer inmediatamente.</p>

**Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

<b>Información de Inflamabilidad y Explosión:</b>	<p>No inflamable o combustible según los criterios de OSHA / WHMIS. El producto no produce chispa.</p>
<b>Sensibilidad al impacto mecánico:</b>	<p>Este material no es sensible al impacto mecánico.</p>
<b>Sensibilidad a la descarga estática:</b>	<p>Este material no es sensible a la descarga estática.</p>
<b>Medios de extinción adecuados:</b>	<p>Producto químico seco, CO2, agua pulverizada, niebla o espuma regular. Mueva los contenedores del área de fuego si puede hacerlo sin riesgo</p>
<b>Medios de extinción inadecuados:</b>	<p>No disponible</p>



- Productos de la combustión:** Óxidos de carbono. Óxido de nitrógeno. Cloruro de hidrógeno. El cianuro de hidrógeno (ácido cianhídrico) puede producirse en caso de combustión en una atmósfera deficiente de oxígeno.
- Protección de Bomberos:** Los derrames producen superficies extremadamente resbaladizas. Use un equipo de respiración autónoma de presión positiva (ERA). La ropa protectora de los bomberos estructurales solo proporcionará protección limitada.

### Sección 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

- Procedimientos de emergencia:** Mantener alejado al personal no autorizado. Quedarse contra el viento. Mantener fuera de áreas bajas. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar.
- Precauciones personales:** Los derrames producen superficies extremadamente resbaladizas. No toque ni camine a través del material derramado. Use la protección personal recomendada en la Sección 8.
- Precauciones medioambientales:** Mantener fuera de los desagües, alcantarillas, zanjas y vías fluviales.
- Métodos de contención:** No lo arroje al alcantarillado ni permita que ingrese a vías fluviales
- Métodos de limpieza:** Absorba o cubra con tierra seca, arena u otro material no combustible y transfiera a contenedores. Después de limpiar, enjuague los restos con agua.
- Otra información:** Ver sección 13, consideraciones para la disposición.

### Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

#### Manipulación

No tragar. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Asegure las superficies extremadamente resbaladizas. No coma, beba ni fume al usar este producto. Consulte la Sección 8 para obtener información sobre el equipo de protección personal.

#### Almacenaje

Mantener alejado del calor y de las fuentes de ignición. La congelación afectará la condición física y puede dañar el material. Almacenar lejos de materiales incompatibles. Consulte la Sección 10 para obtener información sobre materiales incompatibles. Mantener fuera del alcance de los niños

### Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Guías de Exposición  
Componentes

Destilados (Petróleo), hidrotratados ligeros [CAS No. 64742-47-8]

ACGIH: 200 mg/m<sup>3</sup> (TWA)  
OSHA: 500 ppm (TWA), 2900 mg/m<sup>3</sup> (TWA);  
100 ppm (TWA) [Desocupado]; Para solvente Stoddard.

Alcoholes C11-14-iso-, ricos en C13, etoxilado [CAS No. 78330-21-9]

ACGIH: TLV no establecido.  
OSHA: PEL no establecido.

PEL: Límite de exposición permitido  
TLV: Valor umbral límite  
TWA: Promedio ponderado en el tiempo

**Controles de ingeniería:** Use ventilación adecuada para mantener las exposiciones (niveles de polvo, humo, vapor, gas, etc.) en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados.

#### Equipos de protección personal



#### Protección de ojos/cara:

Use gafas de seguridad con protección lateral. Use equipo para protección ocular que cumpla con los estándares a los que hace referencia la normativa OSHA en 29 CFR 1910.133 para equipos de protección personal.

#### Protección de manos:

Llevar guantes de protección. Se recomiendan guantes de PVC u otro material plástico.

#### Protección de piel y cuerpo:

Usar ropa protectora para evitar el contacto con la piel.

#### Protección respiratoria:

Si los controles de ingeniería y la ventilación no son suficientes para controlar la exposición por debajo de los límites permitidos, se debe usar un respirador purificador de aire aprobado por NIOSH / MSHA o un aparato de respiración autónomo. Los aparatos de respiración con suministro de aire deben utilizarse cuando las concentraciones de oxígeno son bajas o si las concentraciones en el aire exceden los límites de los respiradores purificadores de aire.

#### Consideraciones generales de higiene:

Manipular de acuerdo a las normas de higiene industrial y prácticas de seguridad establecidas.

### Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Apariencia:</b>	Líquido viscoso lechoso
<b>Color:</b>	Blanco
<b>Olor:</b>	Alifático
<b>Umbral del olor:</b>	No disponible
<b>Estado físico:</b>	Líquido
<b>pH (5 g/L):</b>	5 a 9
<b>Punto de fusión / punto de congelación:</b>	< 5 °C (41 °F)
<b>Punto de ebullición inicial:</b>	No disponible



<b>Punto de ebullición:</b>	> 100 °C (212 °F)
<b>Punto de inflamabilidad:</b>	No enciende
<b>Tasa de evaporación:</b>	No disponible
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No aplica
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No disponible
<b>Presión de vapor:</b>	2.3 kPa a 20 °C (68 °F)
<b>Densidad de vapor:</b>	No disponible
<b>Densidad relativa:</b>	1.0 a 1.1 (Agua = 1)
<b>Solubilidad:</b>	Completamente miscible en agua
<b>Coefficiente de partición n-Octanol / Agua:</b>	No disponible
<b>Temperatura de auto ignición:</b>	No disponible
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No disponible
<b>Viscosidad:</b>	> 20.5 mm <sup>2</sup> /s a 40 °C (104 °F)
<b>Porcentaje de volatilidad, %p:</b>	No disponible
<b>Contenido de VOC, %p:</b>	No disponible

#### Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Reactividad:</b>	Contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Estabilidad química:</b>	Estable en condiciones normales de almacenamiento.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	No se conocen.
<b>Condiciones a evitar:</b>	Contacto con materiales incompatibles. Fuentes de ignición. Exposición al calor.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Oxidantes
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	La descomposición térmica puede producir: Óxidos de nitrógeno, óxidos de carbono, cianuro de hidrógeno.

#### Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

##### EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN AGUDA

##### Toxicidad aguda

<b>Oral:</b>	> 5000 mg/kg (rata)
<b>Dérmica:</b>	> 5000 mg/kg (rata)
<b>Inhalación:</b>	No disponible.

**Toxicidad de lo componentes**

Component	CAS No.	LD50 oral	LD50 dérmica	LC50
Destilado (petróleo), hidrotratado ligero	64742-47-8	> 5000 mg/kg (rata)	> 5000 mg/kg (rata)	4951 mg/m <sup>3</sup> (rata), 4H
Alcoholes, C11-14-iso-, ricos en C13, etoxilados	78330-21-9	> 2000 mg/kg (rata)	> 2000 mg/kg (rata)	No disponible

**Rutas de Exposición:** Contacto con ojos, piel, inhalacion, ingestión.  
**Órganos diana:** Piel, ojos tracto gastrointestinal, Sistema respiratorio, Sistema nervioso central.

**Síntomas (incluyendo efectos retardados e inmediatos)**

**Inhalación:** Puede causar irritación respiratoria. Los signos / síntomas pueden incluir tos, estornudos, secreción nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor de nariz y garganta.

**Ojos:** Puede causar irritación ocular. Los signos / síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o confusa.

**Piel:** Puede causar irritación de la piel. Los signos / síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón y picazón localizados.

**Ingestión:** Puede causar irritación gastrointestinal. Los signos / síntomas pueden incluir dolor abdominal, malestar estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

**Sensibilización de la piel:** No sensibilizante.  
 Destilados (petróleo), hidrotratados: Por analogía con similares productos, este producto no se espera que sea sensibilizante.  
 Alcoholes, C11-14-iso, ricos en C13, etoxilados: Este producto no se espera que sea sensibilizante.

**Sensibilización respiratoria:** No sensibilizante.  
 Destilados (petróleo), hidrotratados: Por analogía con similares productos, este producto no se espera que sea sensibilizante. (OCDE 406) Alcoholes, C11-14-iso, ricos en C13, etoxilados: Este producto no se espera que sea sensibilizante.

**Condiciones médicas Agravado por la exposición:** No disponible

**EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN CRÓNICA (de la exposición a corto y largo plazo)**

**Órganos diana:** Piel, ojos tracto gastrointestinal, Sistema respiratorio, Sistema nervioso central.

**Efectos crónicos:** El contacto prolongado o repetido puede secar la piel y causar irritación.

**Carcinogenicidad:** Este producto no contiene ningún carcinógeno o potencial

carcinógenos según lo enumerado por ACGIH, IARC, OSHA o NTP.

**Mutagenicidad:** No mutagénico.  
Destilados (petróleo), hidrotratados ligeros: No mutagénicos. (OCDE 471, 473, 474, 476, 478, 479)  
Alcoholes, C11-14-iso, ricos en C13, etoxilados: Negativos en el ensayo Ames (OECD 471).

**Efectos reproductivos:** No tóxico para la reproducción.  
Destilados (petróleo), hidrotratados: Por analogía con similares sustancias, esta sustancia no se espera que sea tóxica para la reproducción.  
NOAEL / rata = 300 ppm (OECD 421)

### Efectos del desarrollo

**Teratogenicidad:** No disponible.

**Embriotoxicidad:** No disponible.

**Materiales toxicológicamente sinérgicos:** No disponible

## Sección 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

### Ecotoxicidad.

#### CalVisc

Pescado: CL50 = 10 - 100 mg / L, 96 h (estimado)

Dafnia: CE50 = 10 - 100 mg / L, 48 h (estimado)

Las pruebas de inhibición de algas no son apropiadas. Las características de floculación del producto interfieren directamente en el medio de prueba, lo que impide una distribución homogénea que invalida la prueba.

#### Destilados (petróleo), hidrotratados ligeros

Oncorhynchus mykiss: LC0> 1000 mg / L, 96 h (OCDE 203);

Daphnia magna: EC0> 1000 mg / L, 48 h (OCDE 202);

Pseudokirchneriella subcapitata IC0> 1000 mg / L, 48 h (OCDE 201);

Oncorhynchus mykiss: NEOC> 1000 mg / L, 28 d;

Daphnia magna: NOEC> 1000 mg / L, 21 d;

Tetrahymena pyriformis> 1000 mg / L, 48 hr.

#### Alcoholes, C11-14-iso, C13-ricos, etoxilados

Pescado: CL50 = 1 - 10 mg / L, 96 h (estimado);

Dafnia: CE50 = 1 - 10 mg / L, 48 h (estimado);

Algas: IC50 = 1 - 10 mg / L, 72 h (estimado).

Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente acuático.

### Persistencia / Degradabilidad

Fácilmente biodegradable. A pH naturales (> 6) el polímero se degrada debido a la hidrólisis a más del 70% hasta 28 días. Los productos de hidrólisis no son perjudiciales para los organismos acuáticos.

Ambos destilados (petróleo), hidratados ligeros y alcoholes, C11-14-iso, ricos en C13, etoxilados son fácilmente biodegradables. Los destilados (petróleo), hidrotratados no hidrolizan la luz.

**Bioacumulación / Acumulación**

No se espera que este producto se bioacumule.  
Destilados (petróleo), hidrotratados ligeros  
Coeficiente de partición (Log Pow): 3 a 6

**Movilidad en el medio ambiente****CalVisc:**

Pescado: CL50 = 10 - 100 mg / L, 96 h (estimado)

Dafnia: CE50 = 10 - 100 mg / L, 48 h (estimado)

Las pruebas de inhibición de algas no son apropiadas. Las características de floculación del producto interfieren directamente en el medio de prueba impidiendo la distribución homogénea que invalida la prueba.

**Destilados (petróleo), hidrotratados ligeros:**

Oncorhynchus mykiss: LC0> 1000 mg / L, 96 h (OCDE 203);

Daphnia magna: EC0> 1000 mg / L, 48 h (OCDE 202);

Pseudokirchneriella subcapitata IC0> 1000 mg / L, 48 h (OCDE 201);

Oncorhynchus mykiss: NEOC> 1000 mg / L, 28 d;

Daphnia magna: NOEC> 1000 mg / L, 21 d;

Tetrahymena pyriformis> 1000 mg / L, 48 hr.

**Alcoholes, C11-14-iso-, ricos en C13, etoxilados:**

Pescado: CL50 = 1 - 10 mg / L, 96 h (estimado);

Dafnia: CE50 = 1 - 10 mg / L, 48 h (estimado);

Algas: IC50 = 1 - 10 mg / L, 72 h (estimado).

Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente acuático.

**Otros efectos adversos**

No disponible

**Sección 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA DISPOSICIÓN FINAL DE LOS PRODUCTOS****Instrucciones para la disposición final:**

La eliminación debe realizarse de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales aplicables. Las regulaciones locales pueden ser más estrictas que los requisitos regionales o nacionales.

**Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****Departamento de Transporte de los Estados Unidos (DOT)**

Nombre de envío adecuado: no regulado

Clase: no aplica

Numero UN: no aplica

Grupo de embalaje: no aplica

Código de etiqueta: no aplica

**Transporte de Mercancías Peligrosas de Canadá (TDG)**

Nombre de envío adecuado: no regulado

Clase: no aplica

Numero UN: no aplica

Grupo de embalaje: no aplica

Código de etiqueta: no aplica

**ICAO/IATA**



Nombre de envío adecuado: no regulado  
Clase: no aplica  
Numero UN: no aplica  
Grupo de embalaje: no aplica  
Código de etiqueta: no aplica

### Sección 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

#### Inventarios químicos

##### US (TSCA)

Los componentes de este producto cumplen con los requisitos de notificación química de TSCA.

##### Canadá (DSL)

Los componentes de este producto cumplen con los requisitos de notificación de sustancias químicas de las Regulaciones NSN bajo CEPA, 1999.

#### Regulaciones Federales

##### Canada

Este material no se considera peligroso por el Reglamento de Productos Peligrosos, 2015

##### Estados unidos

Esta SDS ha sido preparada para cumplir con el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA de EE. UU., 29 CFR 1910.1200.

Este material no es considerado peligroso por la Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA, (29 CFR 1910.1200).

##### SARA Title III

No hay componentes listados.

#### Regulaciones estatales

##### Nueva Jersey

Ley de Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de los Estados Unidos de Nueva Jersey (Sección 34: 5A-5 anotada del Estatuto de Nueva Jersey)

Component	CAS No.	Lista RTK
Destilados (petroleo), hidrotratados ligeros	64742-47-8	Listado

##### Pensilvania

Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Pensilvania de EE.UU. (Código 34 de Pa. Cap. 301-323)

Component	CAS No.	Lista RTK
Destilados (petróleo), hidrotratados ligeros	64742-47-8	Listado

**California  
California Prop 65:**

ADVERTENCIA Este producto puede exponerlo a la acrilamida, que según el estado de California puede causar cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**Sección 16: OTRAS INFORMACIONES****NFPA 704****Renuncia:**

La información contenida en este documento se aplica a este material específico tal como se proporciona. Puede no ser válido para este material si se usa en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario asegurarse de la idoneidad y la integridad de esta información para su uso particular.

**Fecha de preparación de SDS:** Febrero 28, 2018

**Versión:** 1.1

**GHS SDS preparado por:** **Deerfoot Consulting Inc.**

**Teléfono: (403) 720-3700**

**Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

**Nombre del producto:** ARF-BF6  
**Sinónimos:** No disponible.  
**Uso del producto:** Regulador de pH  
**Restricciones de uso:** Limitado a aplicaciones en pozos de petróleo.  
**Fabricante/Distribuidor:** Calfrac Well Services de Argentina  
 Maipú 1252 Piso 1,  
 Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1006ACT  
 Argentina  
 (+54-11) 57767800  
**Teléfono de emergencia:** CIQUIME: 0800-2222933  
**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:** 09 Mayo 2017

**Sección 2: IDENTIFICACIÓN DEL(LOS) PELIGRO(S)**

**INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA ARMONIZADO GLOBAL (GHS)**

**Clasificación:**

**Peligros físicos:** No Clasificado  
**Peligros para la salud:** Corrosión cutánea – Categoría 1B  
 Daño ocular – Categoría 1  
 Toxicidad aguda, Oral – Categoría 4  
**Peligros para el medio ambiente:** No Clasificado

**ELEMENTOS DE LA ETIQUETA**

**Pictograma(s) de peligro:**



**Palabra de advertencia:** Peligro.

**Declaraciones de peligro:** Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
 Nocivo en caso de ingestión.

**Declaraciones de precaución**

**Prevención:** Evitar la ingestión, la inhalación y el contacto con los ojos y la piel.  
 Leer las instrucciones de seguridad antes de usarlo.  
 Lavarse cuidadosamente luego de la manipulación.  
 Utilizar ropa, guantes y lentes de protección.

**Respuesta ante contacto accidental:** En caso de ingerirse: Enjuagarse la boca. NO inducir al vómito.  
 En caso de entrar en contacto con la piel (o el cabello): Lavar con abundante agua y jabon o ducharse.



En caso de inhalarse: Llevar a la persona a un lugar con aire fresco y mantenerla en una posición cómoda que le permita respirar.

En caso de entrar en contacto con los ojos: Lavar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir enjuagando.

Llamar a un centro de intoxicaciones o a un doctor de inmediato.

Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a utilizarla.

**Almacenamiento:** Almacenar en áreas secas y bien ventiladas. Mantener el envase herméticamente cerrado. Almacenar bajo llave.

**Disposición final:** Realizar disposición final del contenido/contenedor de acuerdo con las leyes y reglamentaciones regionales, nacionales y locales.

**Peligros no clasificados de otra forma:** Ninguno.

**Ingredientes con toxicidad desconocida:** No informado.

### Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Ingredientes(s) peligroso(s)	Nombre común/ Sinónimos	No CAS	% en peso
Sales e hidróxidos alcalinos	No informado	Mezcla	20-40

### Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS

**Inhalación:** Trasladar a la persona afectada al aire libre. De ser necesario, consultar al médico.

**Contacto ocular:** Si están presentes y es posible hacerlo sin dificultad, quitar los lentes de contacto. Levantar suavemente los párpados y lavar con abundante agua durante 15 minutos manteniendo los párpados separados. Consultar al médico.

**Contacto con la piel:** Quitar la ropa contaminada. Lavar con abundante agua y jabón. En caso de piel enrojecida o irritada, consultar al médico. Nunca lavar con disolventes o diluyentes.

**Ingestión:** No inducir al vómito. Consultar al médico en forma inmediata.

**Nota para personal médico:** No informado.

### Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### INFORMACIÓN DE INFLAMABILIDAD Y EXPLOSIVIDAD

**Inflamabilidad:** Este producto no es inflamable.

**Sensibilidad al impacto mecánico:** No informado.



**Sensibilidad a las descargas estáticas:**

No informado.

### MÉTODOS DE EXTINCIÓN

**Medios de extinción adecuados:**

Niebla de agua, dióxido de carbono, espuma, polvo químico seco.

**Medios de extinción inadecuados:**

Evitar el uso de chorro directo de agua.

**Productos derivados de la combustión:**

No informado..

**Riesgos especiales por exposición:**

Utilice agua por aspersion para enfriar las superficies expuestas al fuego.

Los recipientes cerrados pueden explotar en el fuego.

La descomposición en el fuego puede producir gases tóxicos.

**Equipo de protección para los bomberos:**

Utilice equipos de respiración autónoma, de presión positiva y ropa de protección contra fuego adecuada. Si no existe equipo adecuado, combata el fuego desde una posición protegida o alejada.

## Sección 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

**Procedimientos de emergencia:**

Contener y absorber derrames con materiales absorbentes apropiados.

**Precauciones personales:**

Evitar contacto con ojos y piel. Evitar inhalar vapores. Utilizar equipo de protección personal detallado en la Sección 8 de la presente hoja de datos.

**Precauciones medioambientales:**

Evite diluir el producto con agua para minimizar el tamaño del derrame. Evite que el producto contamine la tierra, caiga al sistema de alcantarillado público o a cursos de agua

**Métodos de contención:**

Si lo puede hacer sin correr riesgos, detener la fuga.

**Métodos de limpieza:**

De ser posible, recoja y recicle el producto derramado. De lo contrario, usando un material absorbente, recójalo, transféralo a contenedores adecuados para su desecho. Se puede utilizar agua para terminar la limpieza del sitio donde ocurrió el derrame.

**Otra información:**

Ver la sección 13 para obtener información sobre la disposición final.

## Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Manipulación:

Las áreas y métodos de trabajo deberán estar organizados de tal forma que se evite el contacto directo con el producto.

Las áreas de trabajo deberán estar provistas de una adecuada ventilación para minimizar la exposición del personal.

Los vapores son más pesados que el aire y pueden generar mezclas explosivas.

**Almacenamiento:**

Almacenar en áreas frescas, secas y bien ventiladas.  
Mantener el envase original cerrado mientras no esté en uso para evitar todo tipo de contaminación del producto.  
La temperatura de almacenaje debe estar entre 5 y 35 °C.

**Incompatibilidades:**

Mantener alejados de agentes oxidantes, álcalis y ácidos fuertes.

**Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)**

<b>Protección ocular/ facial:</b>	Utilizar mascararas faciales o lentes de seguridad.
<b>Protección de las manos:</b>	Utilizar guantes impermeables, resistentes a productos químicos.
<b>Protección de la piel y el cuerpo:</b>	Usar botas de seguridad y mameluco.
<b>Protección respiratoria:</b>	Utilizar máscaras con filtros para vapores inorgánicos.
<b>Consideraciones generales de higiene:</b>	Lavarse las manos al finalizar el trabajo. Sustituir la ropa contaminada. Respetar en todo momento las reglas habituales de seguridad e higiene y no comer ni beber en los lugares de trabajo.

**Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

<b>Apariencia:</b>	Líquido transparente
<b>Color:</b>	Incoloro
<b>Olor:</b>	No informado
<b>Umbral de olor:</b>	No informado
<b>Estado físico:</b>	Líquido.
<b>pH (10% de solución en agua):</b>	>13
<b>Punto de fusión / Punto de congelamiento:</b>	No informado
<b>Punto de ebullición inicial:</b>	No informado
<b>Punto de ebullición:</b>	No informado
<b>Punto de inflamación:</b>	No informado
<b>Índice de evaporación:</b>	No informado
<b>Inflamabilidad (sólido, gaseoso):</b>	Consultar sección 5
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor:</b>	No informado
<b>Peso específico a 20°C:</b>	1,25 +/- 0,02
<b>Densidad de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa:</b>	1,25 (+/- 0,02) g/ml (Agua = 1 a 20°C)
<b>Solubilidad:</b>	Soluble en agua
<b>Coefficiente de partición: n-Octano/Agua:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de auto ignición:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No disponible.
<b>Viscosidad:</b>	No disponible.
<b>Porcentaje volátil, peso. %:</b>	No disponible.
<b>Contenido de COV, peso. %:</b>	No disponible.

**Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**Reactividad:** No reactivo bajo condiciones normales de presión y temperatura.



<b>Estabilidad química:</b>	Estable bajo condiciones normales de presión y temperatura. La descomposición térmica puede llegar a desprender gases y vapores irritantes
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	No ocurrirá..
<b>Condiciones que se deben evitar:</b>	Mantener alejado del calor, chispas y llamas.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Agentes oxidantes, álcalis y ácidos fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	Óxidos de carbono y nitrógeno por descomposición térmica.

### Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### Toxicidad del producto

**Inhalación:**

Puede causar irritación respiratoria.

**Contacto con la piel:**

La exposición prolongada puede causar pérdida de grasa cutánea provocando irritación de la piel.

**Contacto con los ojos:**

Puede causar irritación en los ojos.

**Ingestión:**

Nocivo. Puede causar irritación en el tracto gastrointestinal, dolores abdominales, vómitos, náuseas y diarrea.

No son conocidos ni esperados daños para la salud humana en condiciones normales de uso.

### Sección 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

#### Datos de Ecotoxicidad

**Biodegradación:**

No determinada.

**Persistencia / Degradabilidad:**

No determinada.

**Bioacumulación / Acumulación:**

Se estima que este material no es bioacumulable.

**Otra información ecológica:**

Manteniendo las condiciones adecuadas de manejo no deben esperarse problemas ecológicos.

### Sección 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA DISPOSICIÓN FINAL DE LOS PRODUCTOS

**Instrucciones para la disposición final:**

La disposición final deberá hacerse en conformidad con las leyes y las normas federales, estatales y locales vigentes. Las normas locales pueden ser más exigentes que los requisitos estatales o federales. Neutralizar antes de descartar. En ambos casos si es posible se recomienda reciclar o reutilizar tanto el producto sobrante como el envase.

**Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****Departamento de Transporte****Nombre apropiado para el envío:** No corresponde.**Clase:** No regulado.**Número de las Naciones Unidas:** No corresponde.**Grupo de empaque:** No corresponde.**Código de la etiqueta:** No corresponde.**Sección 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN****Normas federales****Argentina**

La presente Hoja de Datos de Seguridad sigue los lineamientos de la Norma IRAM 41400:2006 e ISO 11014-1:1994.

**Acuerdo Mercosur**

Reglamento General para el Transporte de Mercancías Peligrosas.

**EE.UU.**

Este material es considerado peligroso en virtud de la Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA (Título 29, Partes 1910.1200, del Código de Regulaciones Federales).

SARA EHS: No regulado.

**Sección 16: OTRAS INFORMACIONES****NFPA 704****Aviso legal:**

La información que se incluye en este documento es de aplicación a este material específico tal como se lo suministra. Es posible que no sea válido para este material si se lo utiliza en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario decidir si esta información es suficientemente adecuada y completa para su uso específico.

**Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad:** 9 de Mayo 2017**Versión:** 1.0



**ARF-BF6**

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de preparación: 09 Mayo 2017

**Hoja de datos de seguridad  
(HDS) preparada por:**

**ISI OILFIELD CHEMICALS**

Senzabello 2193, Florencio Varela, Buenos Aires  
(ARGENTINA) C.P: 1888

Teléfono: + 54 11 41154004



**Gobierno de la Provincia de Mendoza**

-

**Hoja Adicional de Firmas  
Informe Firma Ológrafa**

**Número:**

Mendoza,

**Referencia:** A.P PBN Perforacion Pozo PBN.x-101(h) 3°parte

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 100 pagina/s.